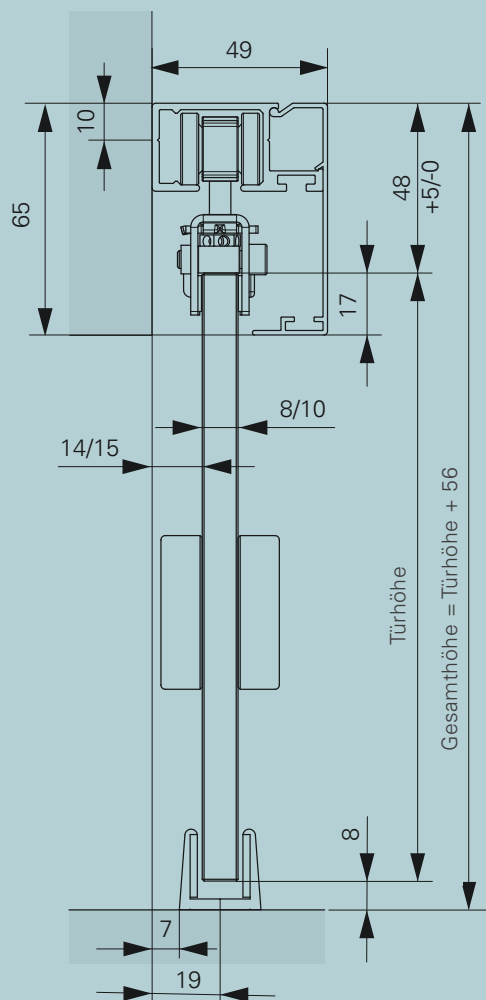


Montageanleitung Selir Schiebetürbeschlag Set für Glastüren

D

1 Vor der Montage



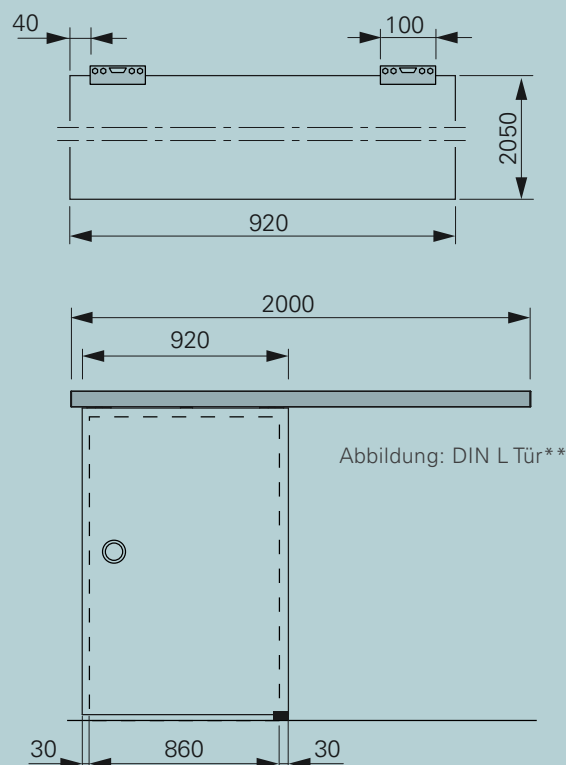
i

Prüfen Sie Ihre Lieferung vor der Montage auf Vollständigkeit, richtige Ausführung und offene Mängel.

Fehler und offene Mängel können Sie nur unmittelbar nach der Lieferung beanstanden.

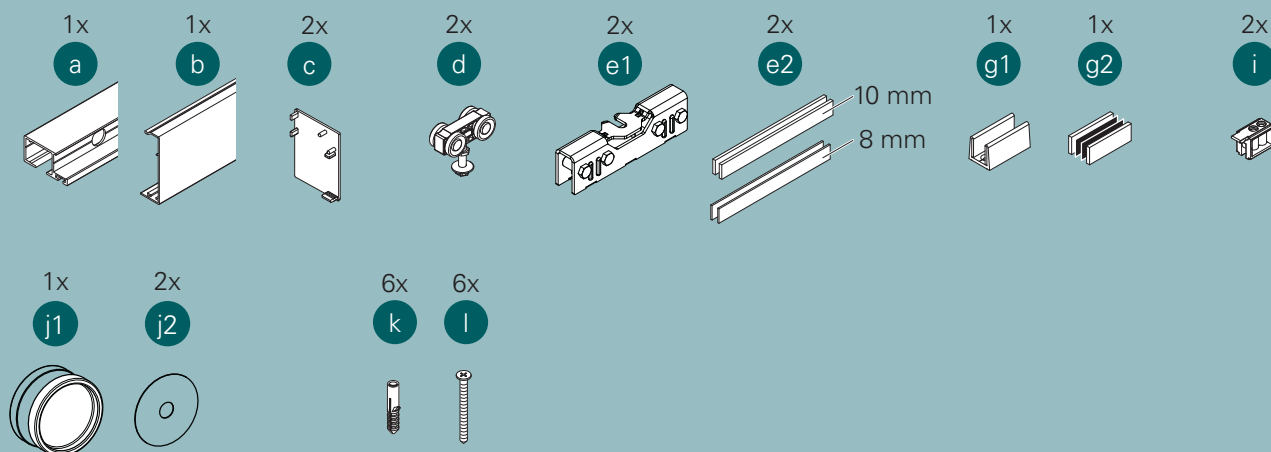
Beachten Sie auch die separaten Sicherheitshinweise im Lieferumfang der Glastürblätter.

Alle Maßangaben in Millimeter.

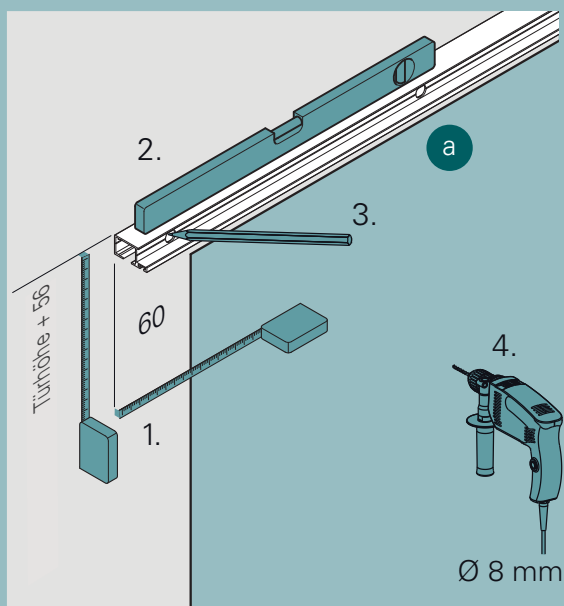


** Bei DIN R Türen erfolgt die Montage spiegelbildlich.

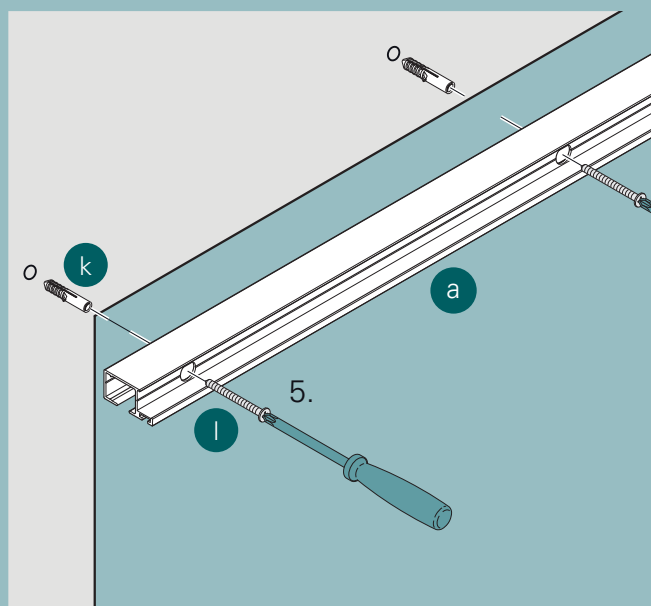
Lieferumfang



2 Schiene montieren.



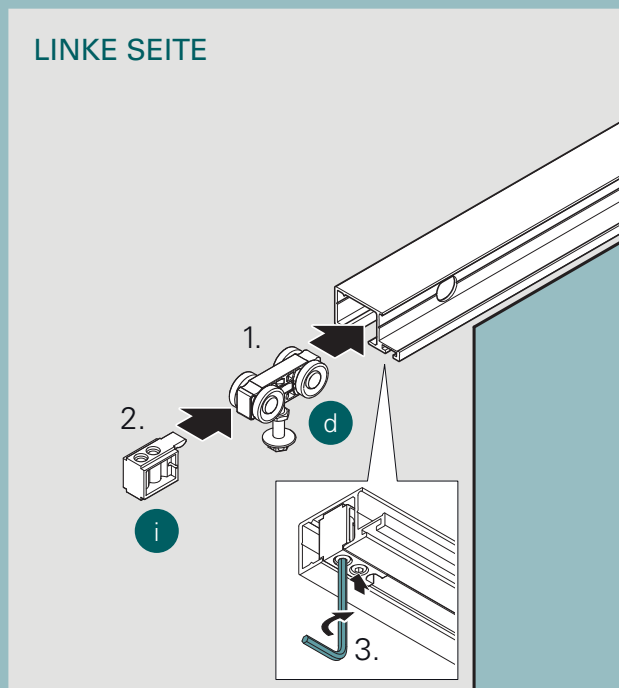
Bitte auf ausreichenden Abstand zwischen Sturz und Bohrungen achten. Zusätzlich Rücksicht auf Baugegebenheiten nehmen.



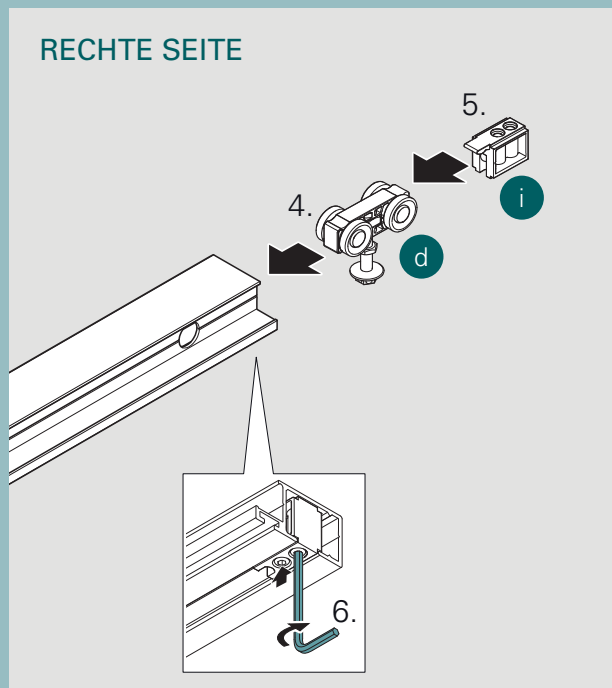
Das im Lieferumfang enthaltene Befestigungsmaterial ist nur für Mauerwerk und Porenbeton geeignet. Bei anderen Untergründen ist geeignetes Befestigungsmaterial bauseits zu stellen.

3 Laufwagen und Stopper einschieben und festschrauben.

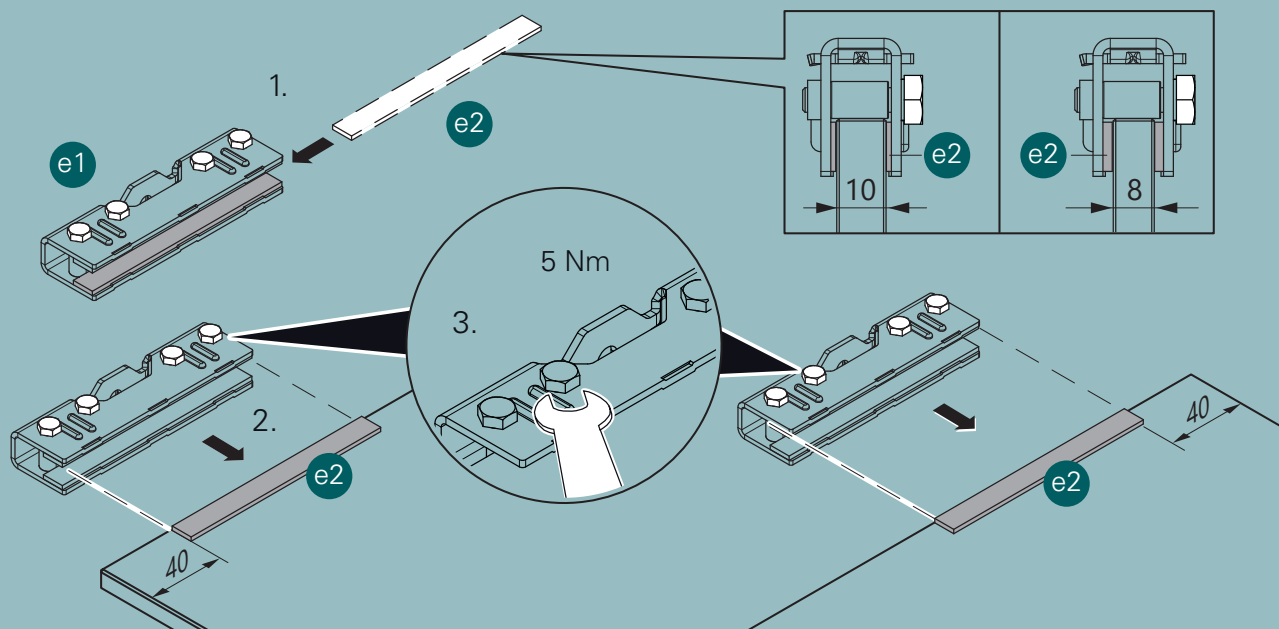
LINKE SEITE



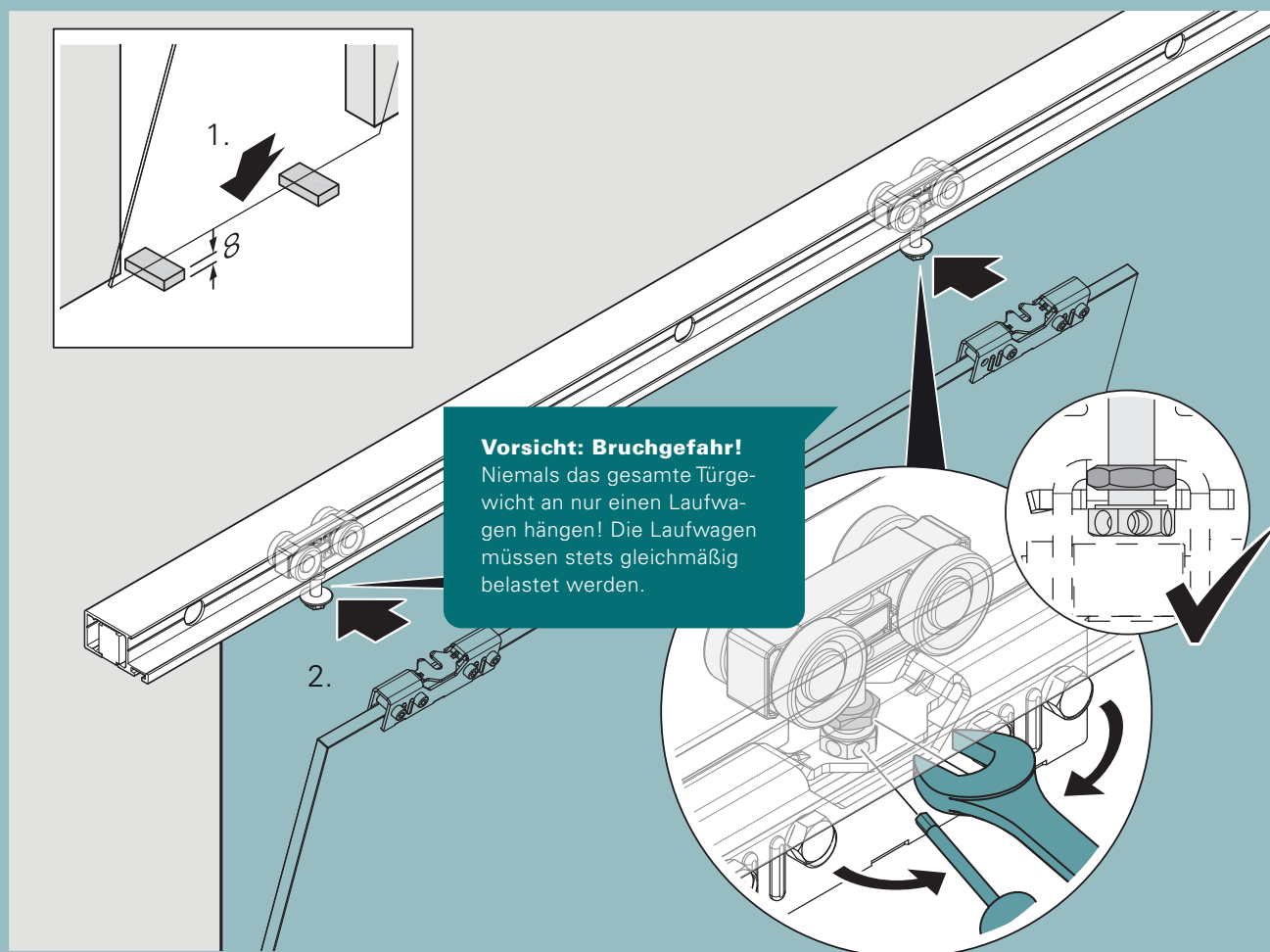
RECHTE SEITE



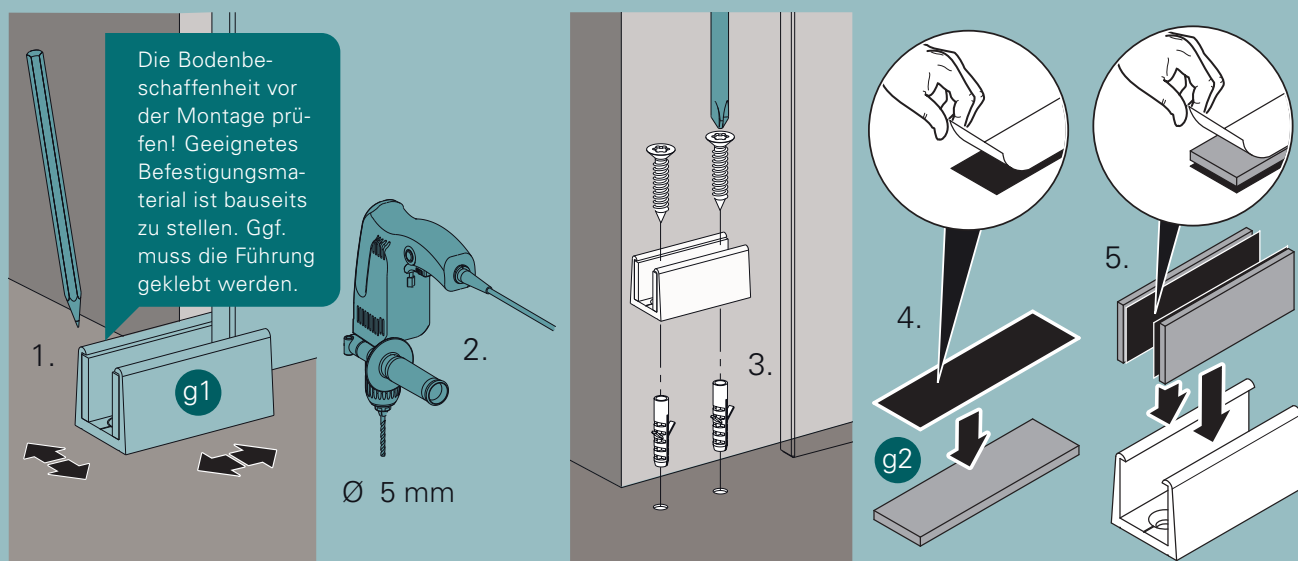
4 Glasklemmbacken platzieren und befestigen.



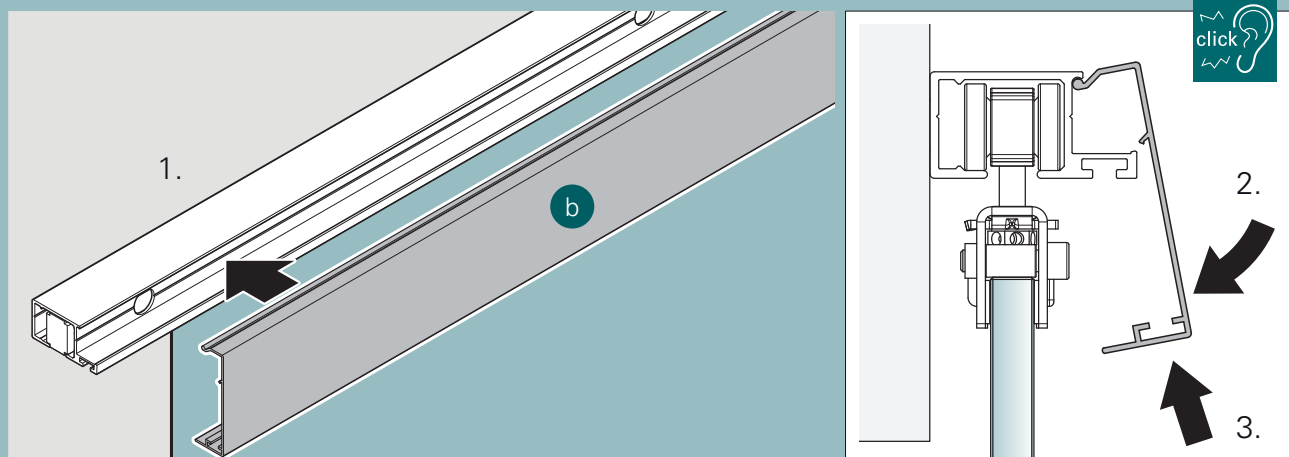
5 Tür einhängen, ausrichten und gegen Herausfallen sichern!



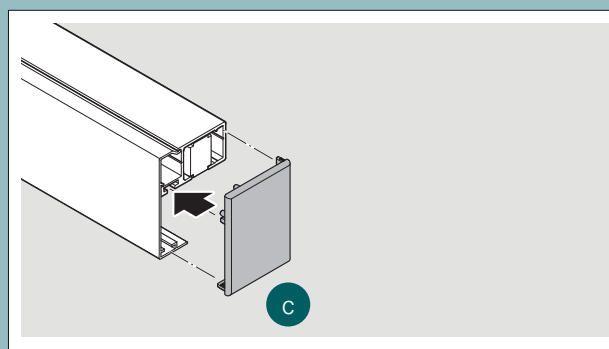
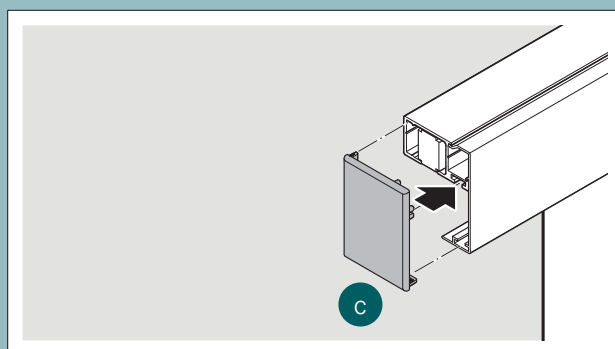
6 Bodenführung platzieren und Gleitbelag aufkleben.



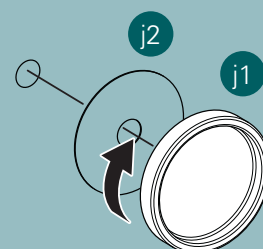
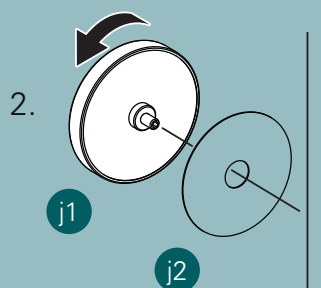
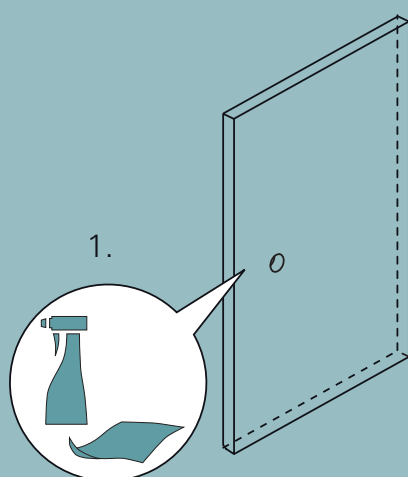
7 Frontblende aufklipsen.



8 Endkappen einpressen.



9 Griffmuschel anschrauben.



i

Die hier beschriebene Einbauweise hat Empfehlungscharakter und muss ggf. an die bauseitige Einbausituation angepasst werden. Etwaige Rechtsansprüche können aus dieser Montageanleitung nicht abgeleitet werden. Bei den hier aufgeführten Produkten handelt es sich um industriell gefertigte Bauteile, auf Basis normativer Vorgaben wie Maße und Toleranzen.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technische Information, Stand 01/2024, gültig ab 12/2023

Notice de montage Selir pour les portes coulissantes en verre

FR

1 Avant le montage

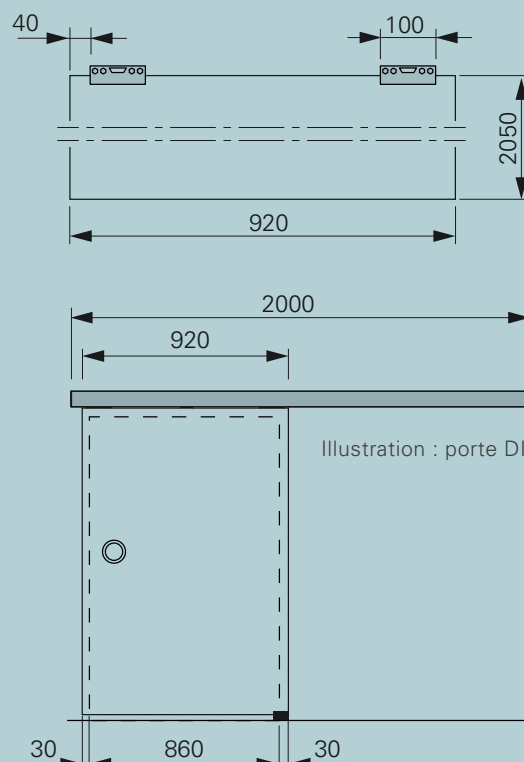
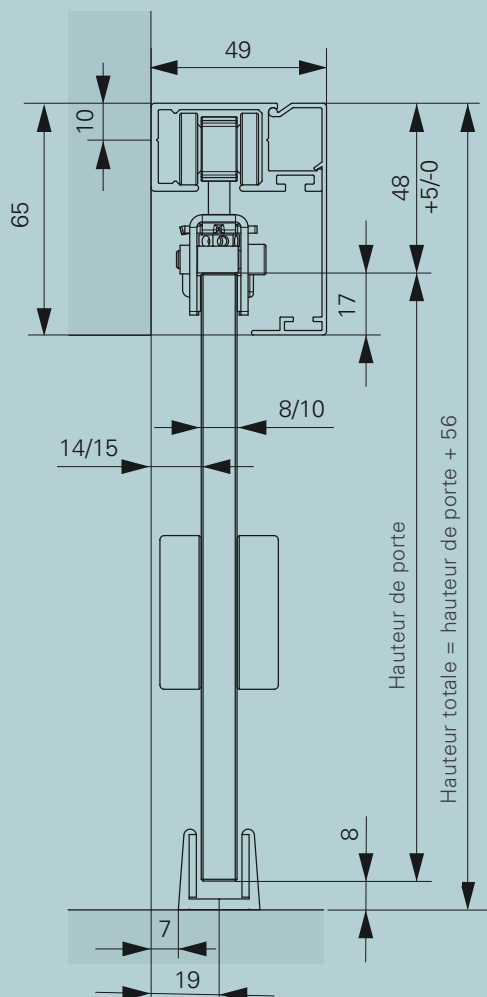
i

Avant le montage, vérifiez que votre livraison est complète, qu'elle a été correctement réalisée et qu'elle ne présente pas de défauts.

Les erreurs et les défauts non résolus ne peuvent être signalés qu'immédiatement après la livraison.

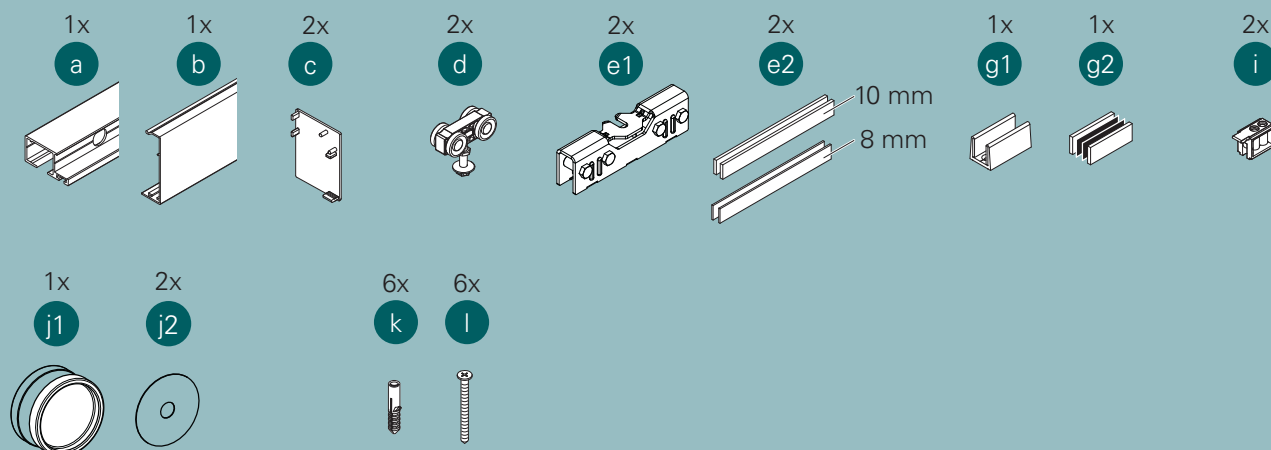
Veuillez également tenir compte des consignes de sécurité séparées fournies avec les panneaux de porte en verre.

Toutes les dimensions sont indiquées en millimètres.

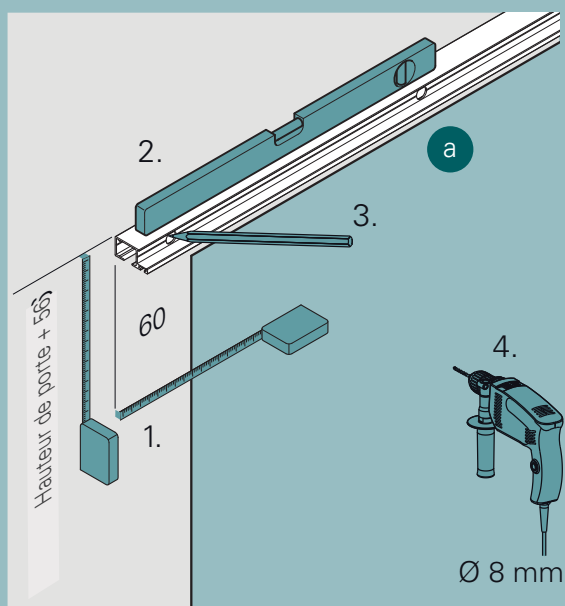


** Pour les portes DIN R, le montage est inversé.

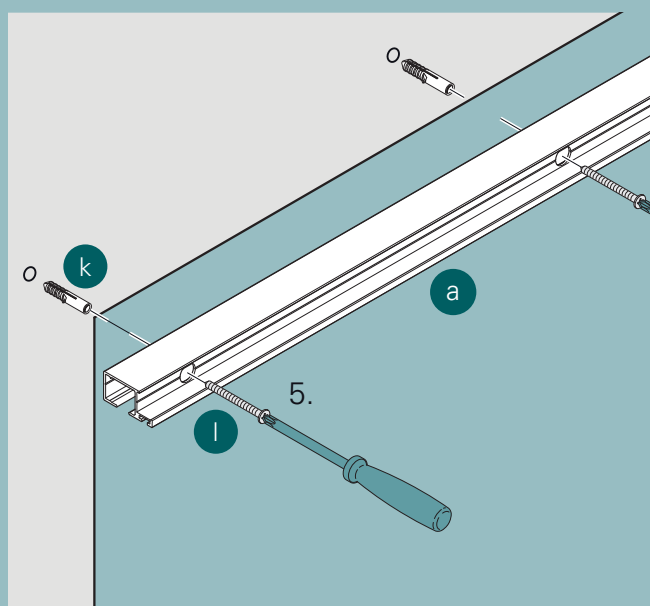
Fournitures



2 Monter le rail.



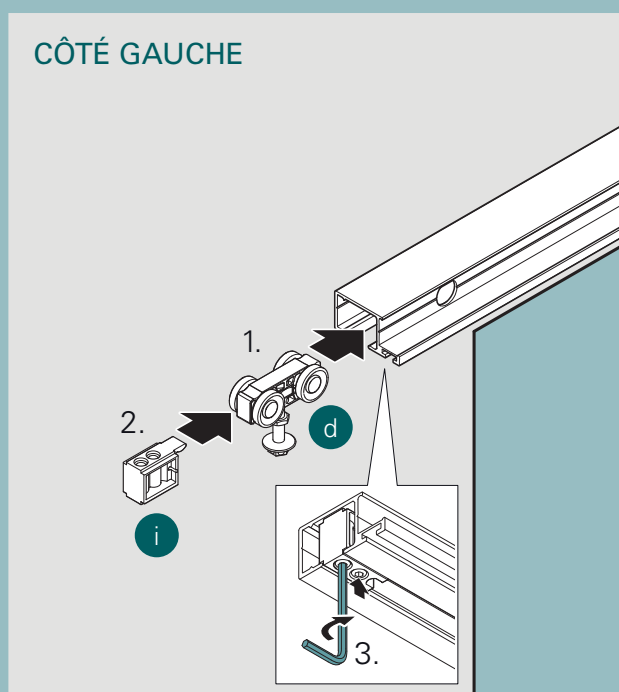
Veillez à laisser un espace suffisant entre le linteau et les trous. Tenir compte en outre des conditions de construction.



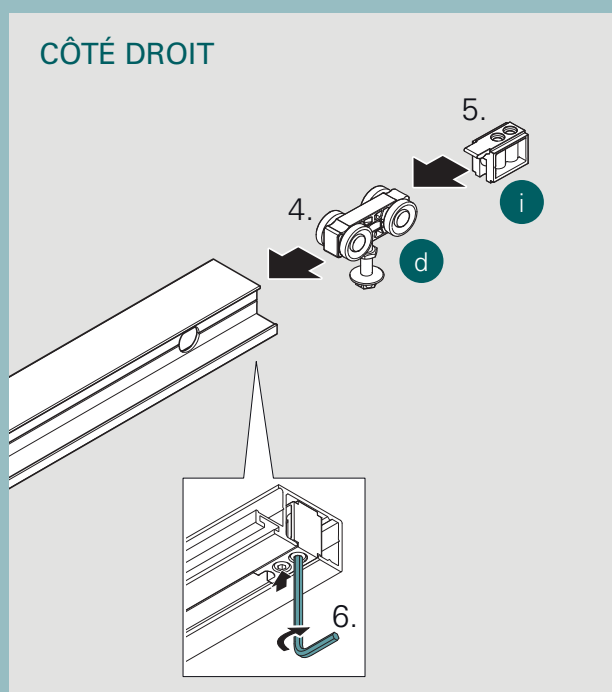
Le matériel de fixation fourni ne convient que pour la maçonnerie et le béton cellulaire. Pour les autres supports, le matériel de fixation approprié doit être fourni par l'utilisateur.

3 Insérer le chariot et la butée et les visser.

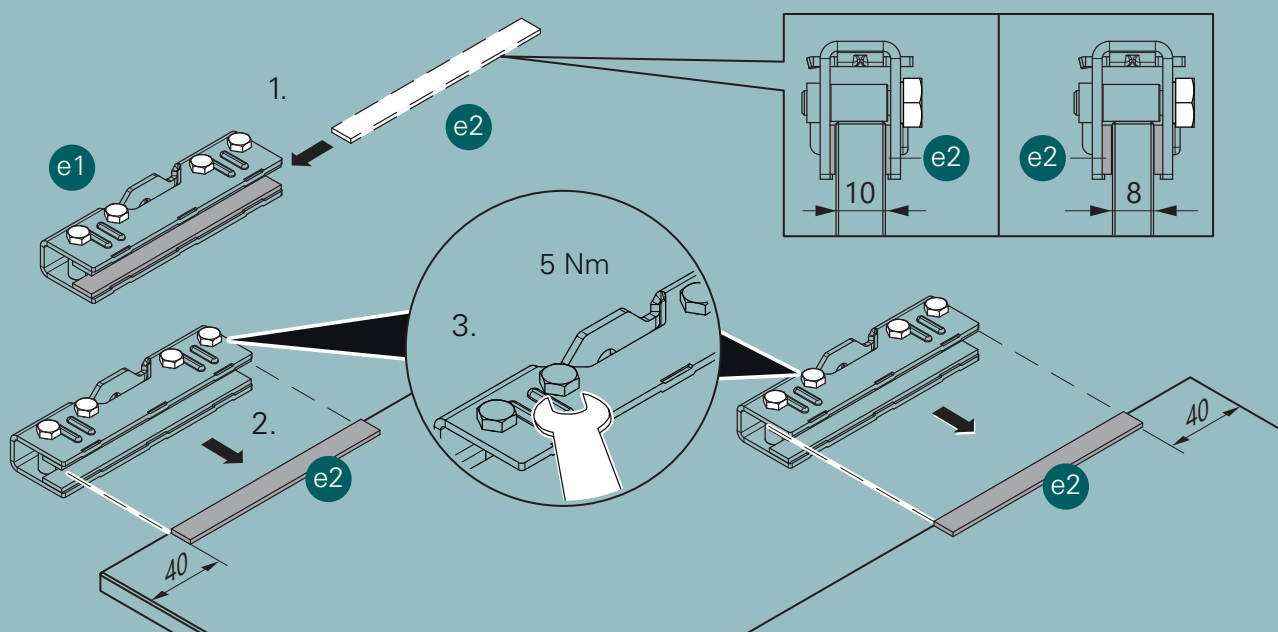
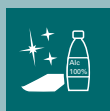
CÔTÉ GAUCHE



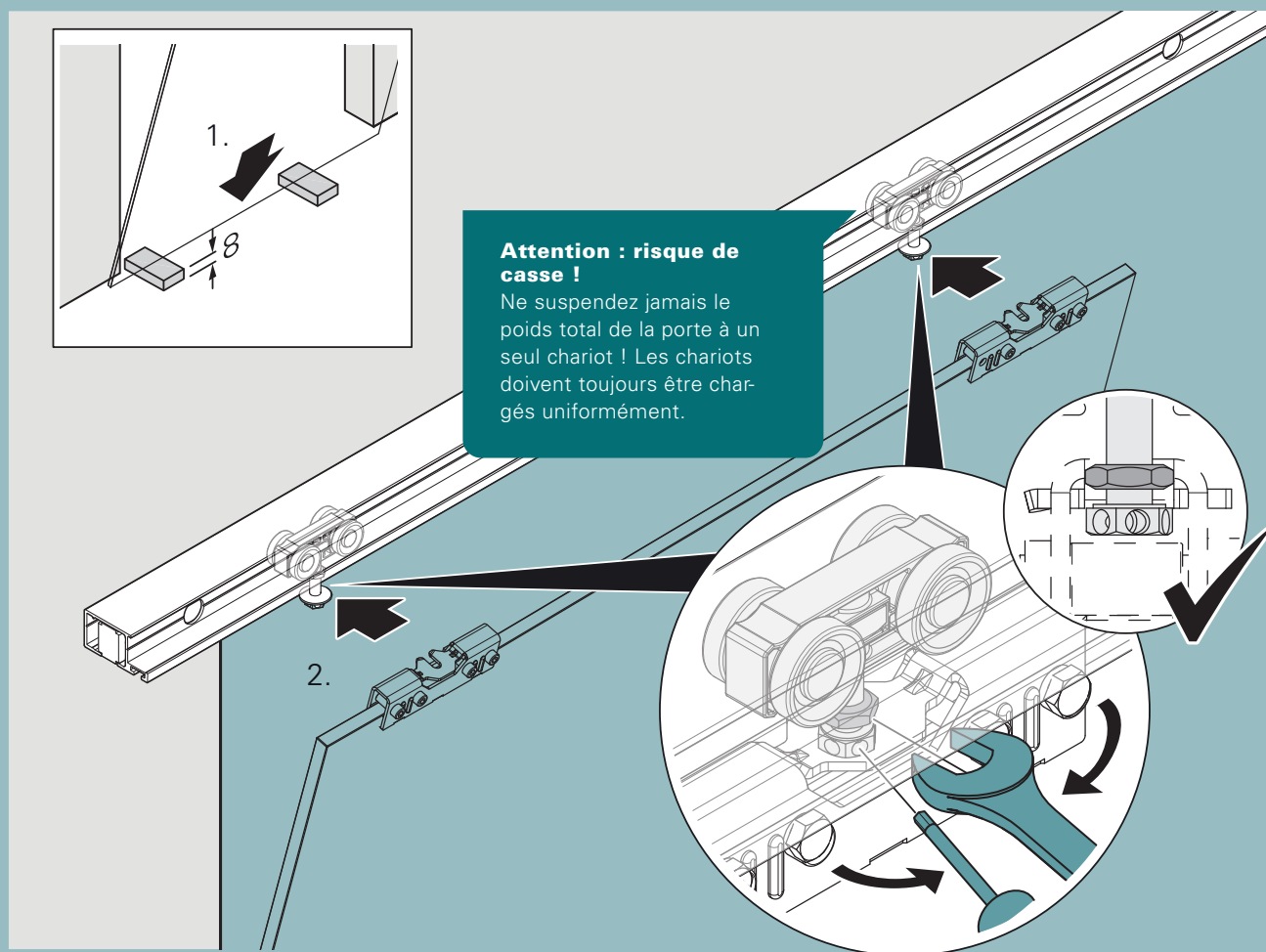
CÔTÉ DROIT



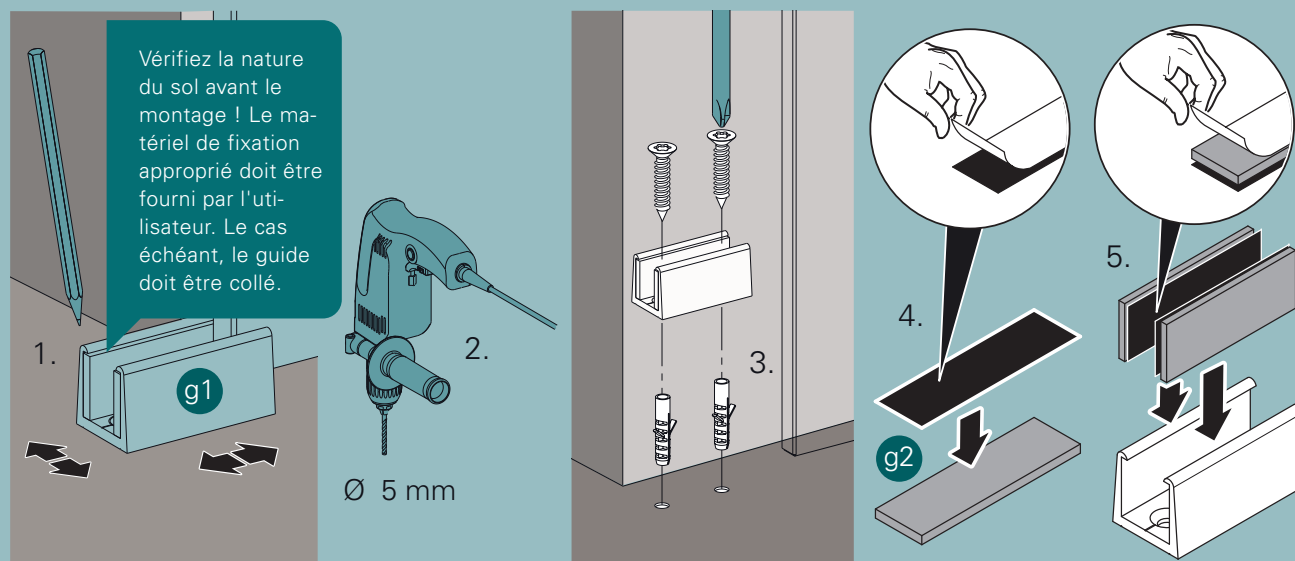
4 Placer et fixer les mâchoires de serrage du verre.



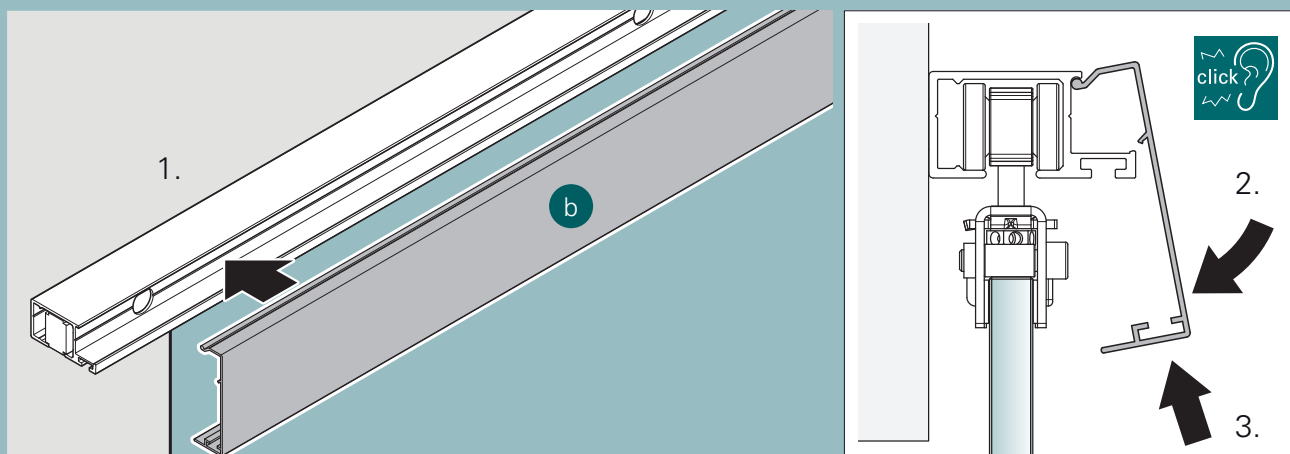
5 Accrocher la porte, l'aligner et l'empêcher de tomber !



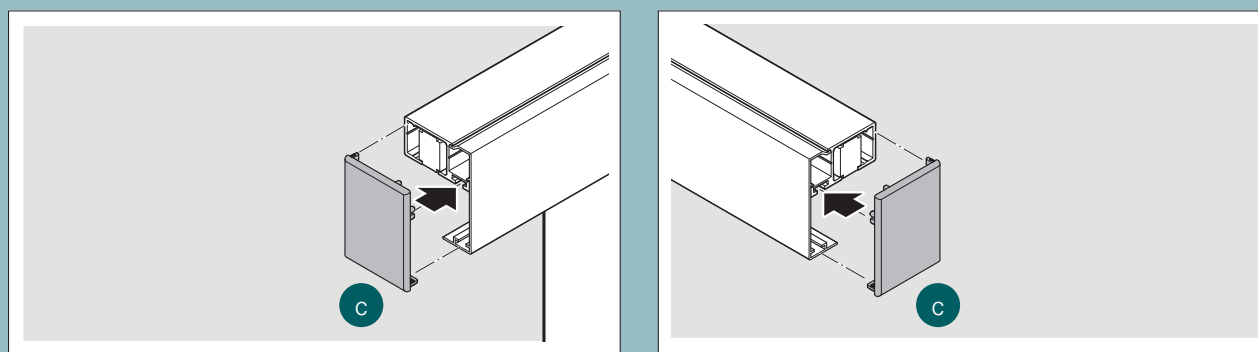
6 Placer le guide inférieur et coller le revêtement de glissement.



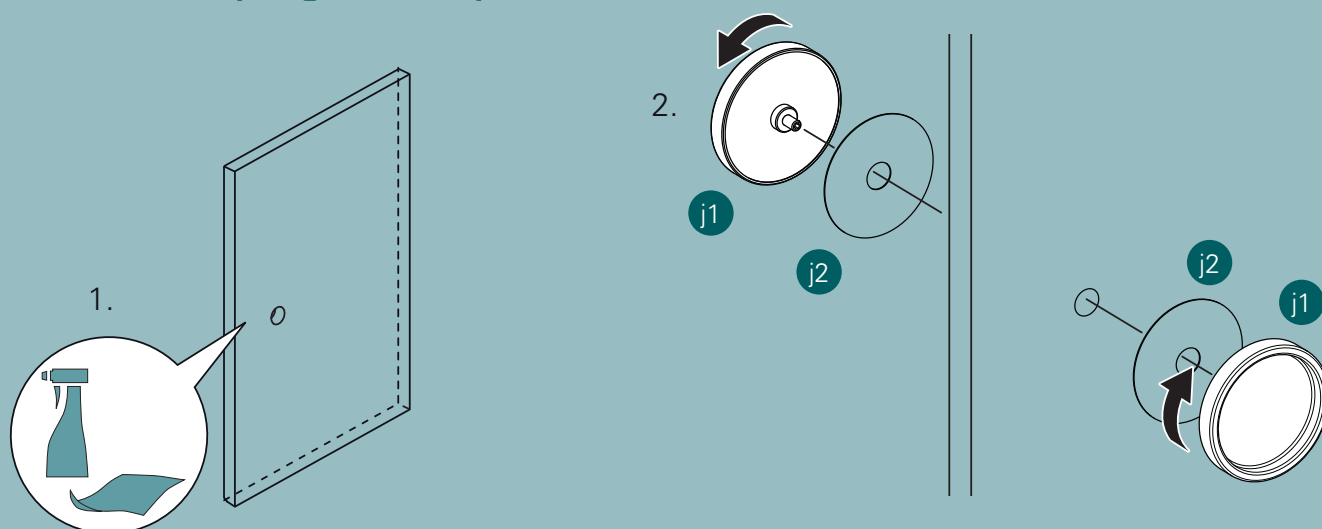
7 Clipser le panneau avant.



8 Enfoncer les capuchons.



9 Visser la poignée coquille.





i

La méthode de montage décrite ici a valeur de recommandation et doit être adaptée, le cas échéant, à la situation de montage sur le site. Aucun droit éventuel ne peut être déduit de ces instructions de montage. Les produits mentionnés ici sont des composants fabriqués industriellement, sur la base de spécifications normatives telles que les dimensions et les tolérances.

Fabriqué pour :
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Informations techniques, version 01/2024, valable à partir de 12/2023

Istruzioni di montaggio Selir per porte scorrevoli in vetro



1 Prima del montaggio

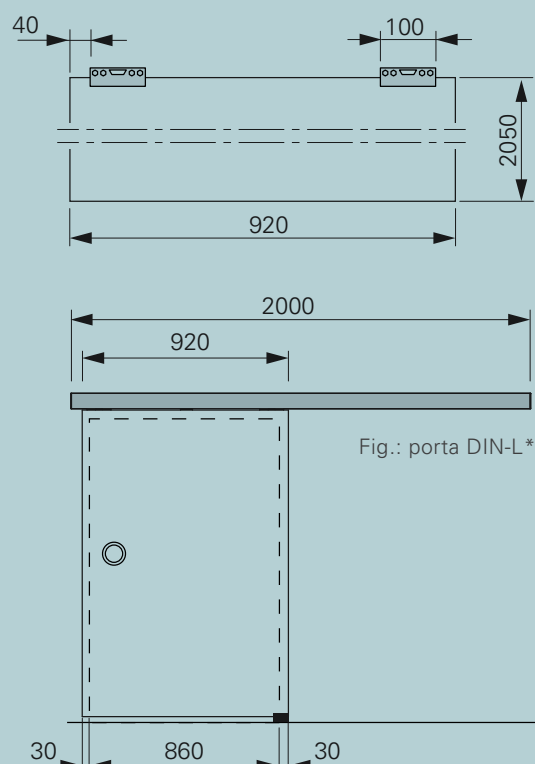
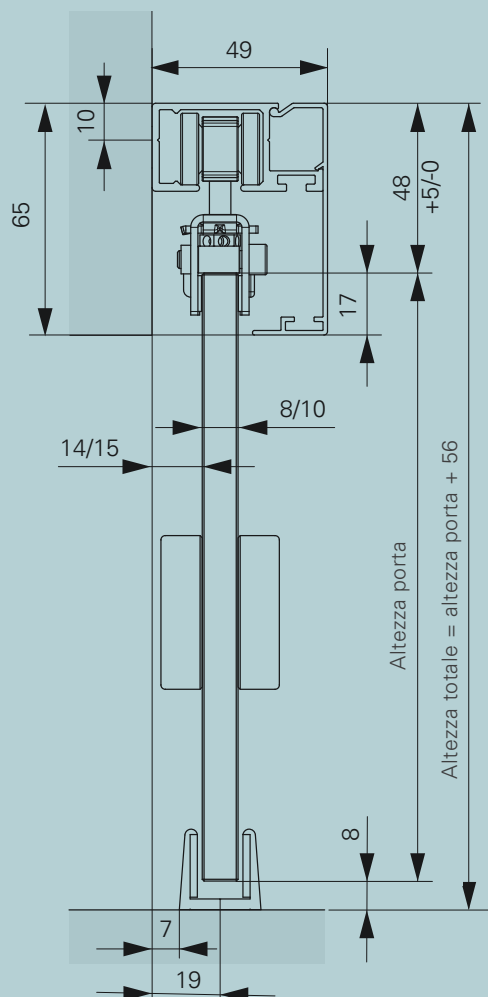
i

Prima del montaggio verificare la completezza e la corretta esecuzione della fornitura, e l'eventuale presenza di vizi.

Eventuali errori e vizi evidenti possono essere contestati solamente subito dopo la consegna.

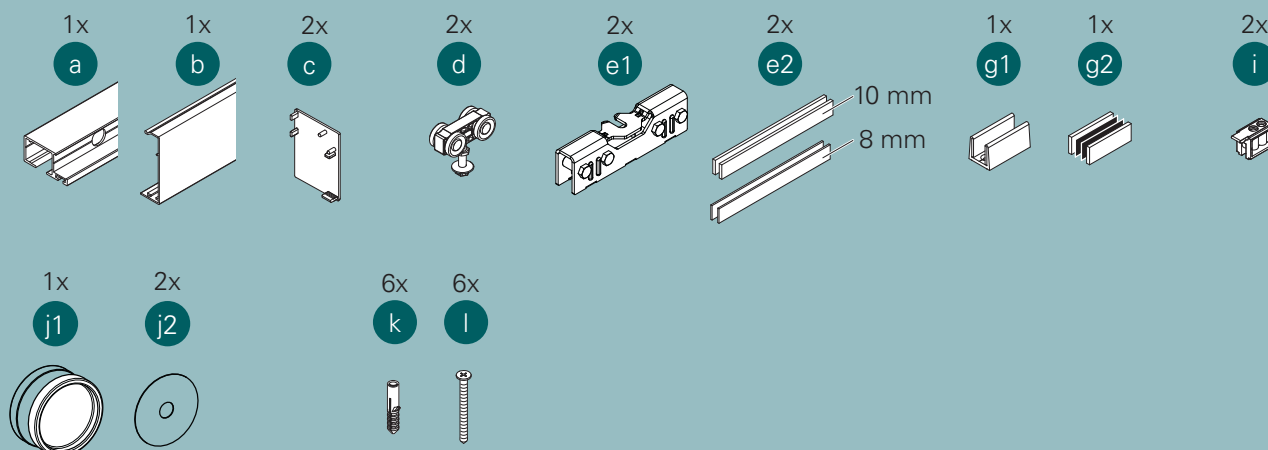
Rispettare anche le avvertenze di sicurezza separate comprese nella fornitura delle ante in vetro.

Tutte le dimensioni in millimetri.

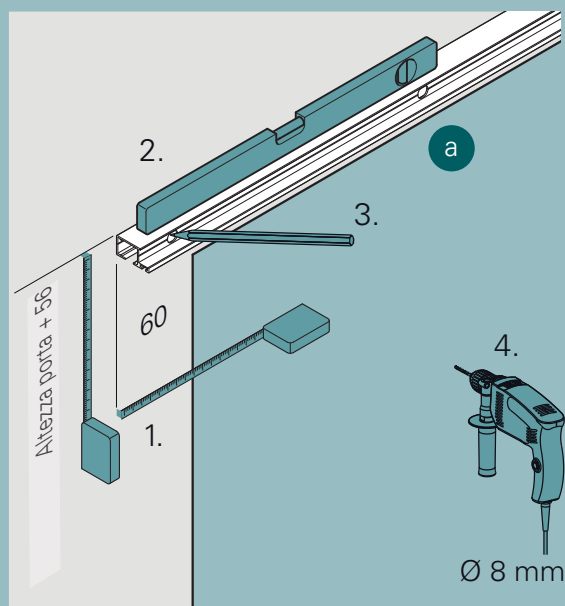


** Per le porte DIN-R il montaggio si effettua in modo speculare.

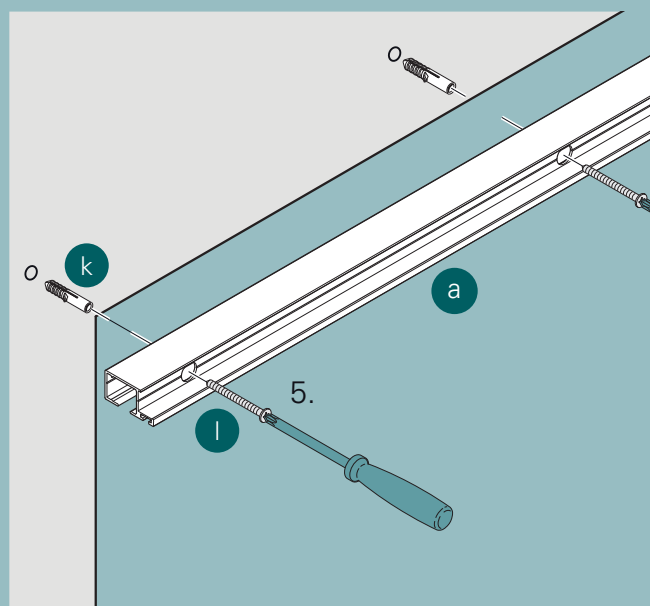
Entità della fornitura



2 Montare il binario.



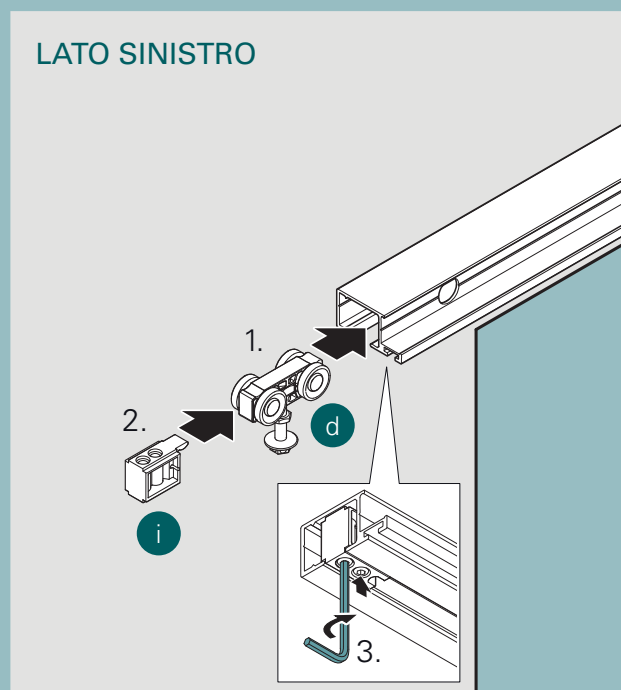
Assicurarsi che vi sia una distanza sufficiente tra l'architrave e i fori. Tenere inoltre conto delle condizioni di montaggio.



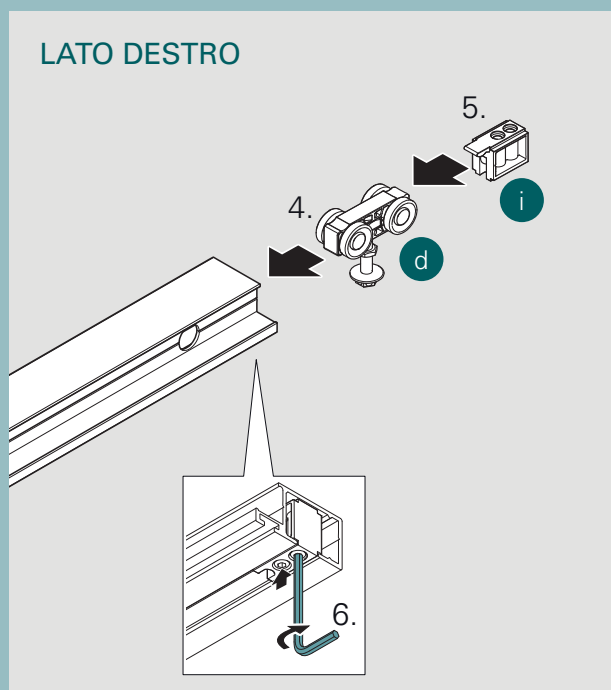
Il materiale di fissaggio compreso nella fornitura è idoneo solamente per i sottofondi in muratura e in calcestruzzo aerato. Per altri tipi di sottofondo mettere a disposizione materiali di fissaggio idonei.

3 Inserire e avvitare saldamente i carrelli e gli stopper.

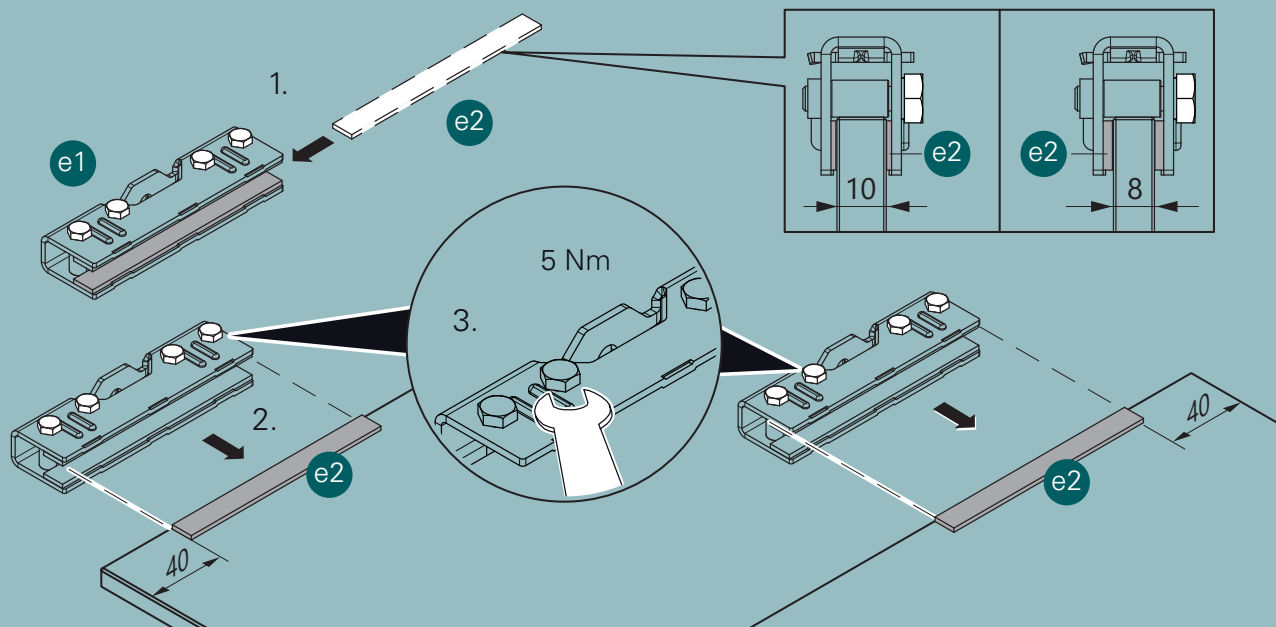
LATO SINISTRO



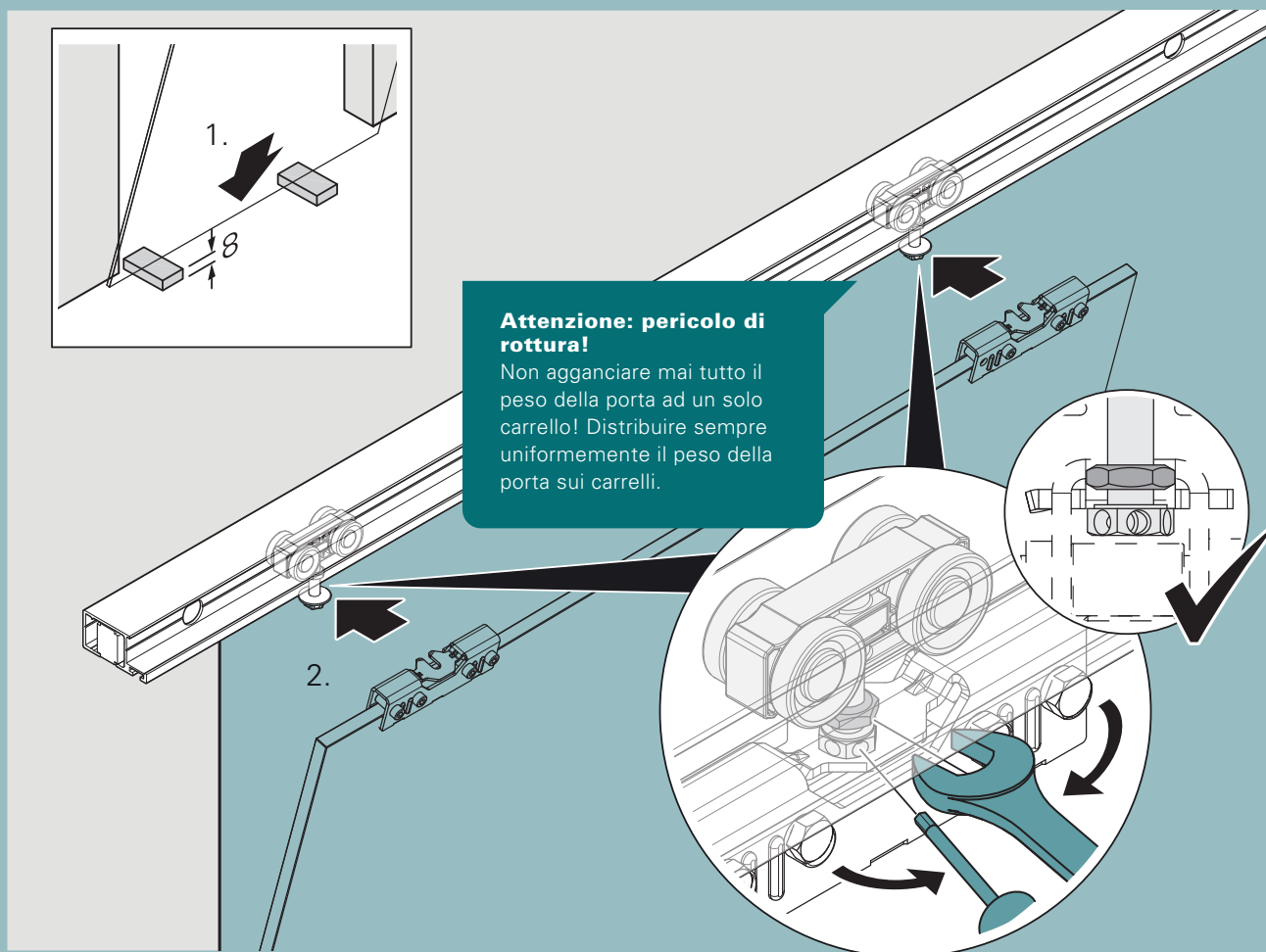
LATO DESTRO



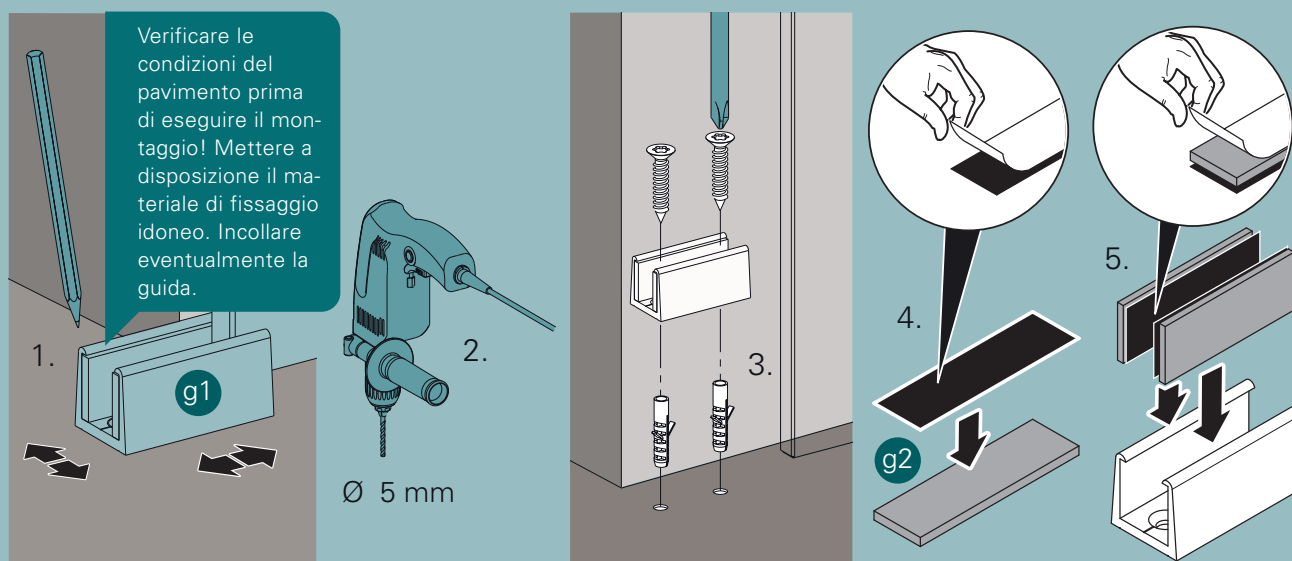
4 Posizionare e fissare le ganasce in vetro.



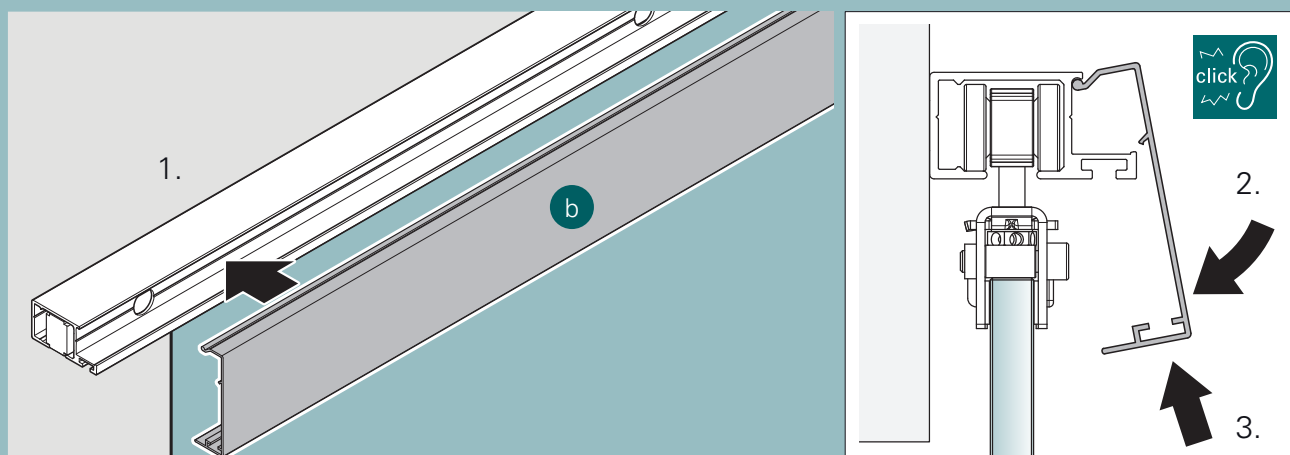
5 Agganciare la porta, orientarla e proteggerla dalla caduta!



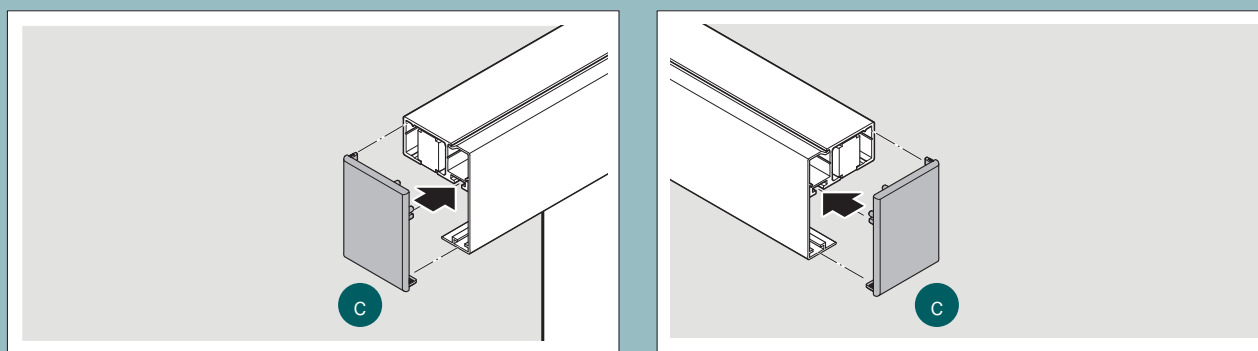
6 Posizionare la guida a pavimento e incollare il pattino di scorrimento.



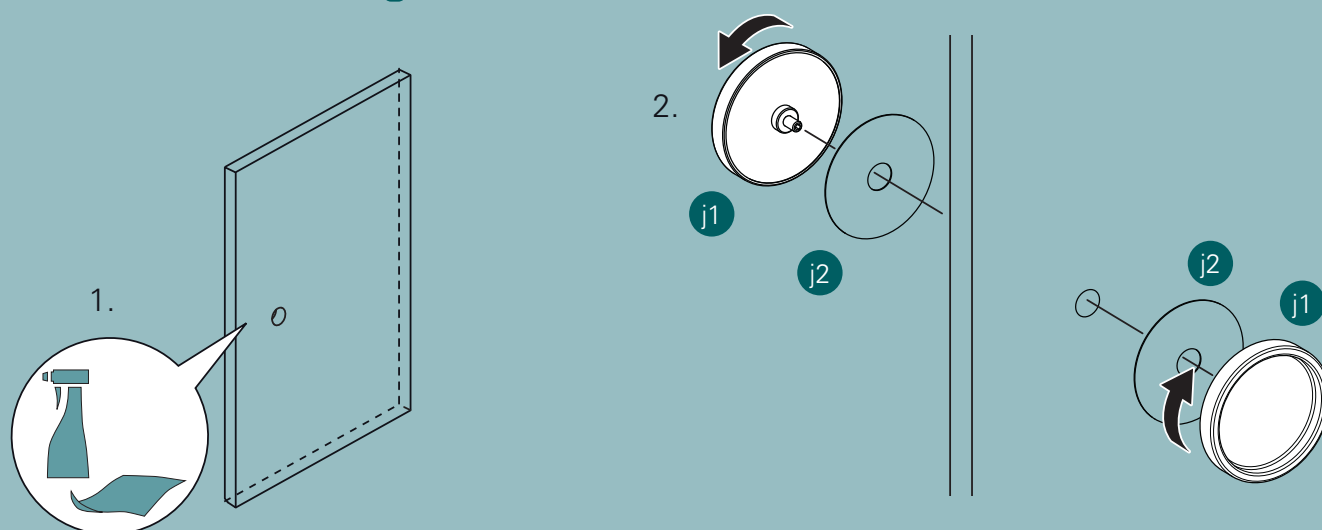
7 Fissare il pannello frontale.



8 Inserire i tappi.



9 Avvitare la maniglia ad incasso a chiocciola.



i

Il tipo di montaggio descritto in questa sede ha unicamente carattere di raccomandazione e dovrà essere eventualmente adeguato alla situazione di montaggio in loco. Le presenti istruzioni di montaggio non implicano obblighi di tipo giuridico. I componenti qui riportati sono prodotti industrialmente sulla base dei requisiti normativi, come misure e tolleranze.

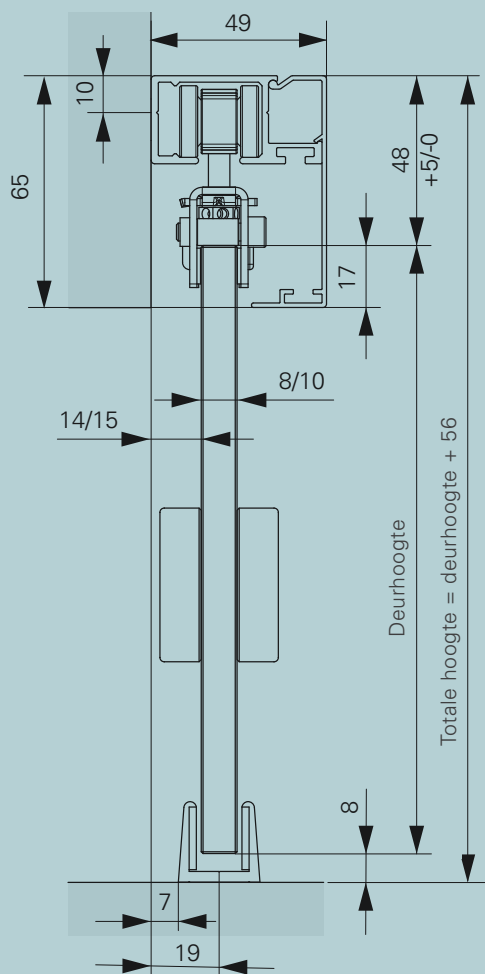
Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Informazione tecnica, ultimo aggiornamento 01/2024, valida dal 12/2023

Montage-instructies Selir voor glazen schuifdeuren

NL

1 Voorafgaand aan de montage



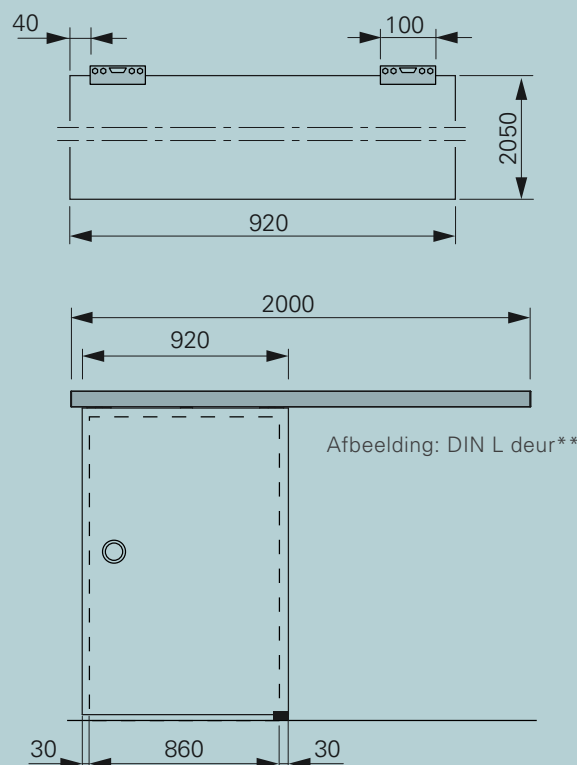
i

Controleer voorafgaand aan de montage uw levering op volledigheid, correcte uitvoering en zichtbare gebreken.

U kunt alleen direct na de levering bezwaar maken vanwege fouten en zichtbare gebreken.

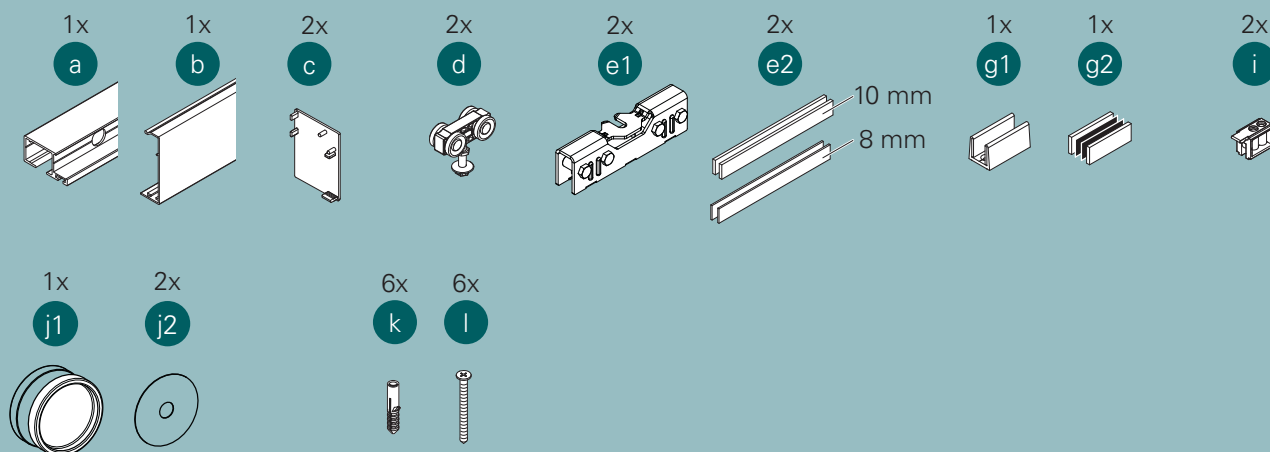
Neem ook op de aparte veiligheidsrichtlijnen in acht die bij de glazen deurpanelen worden geleverd.

Alle afmetingen in millimeters.

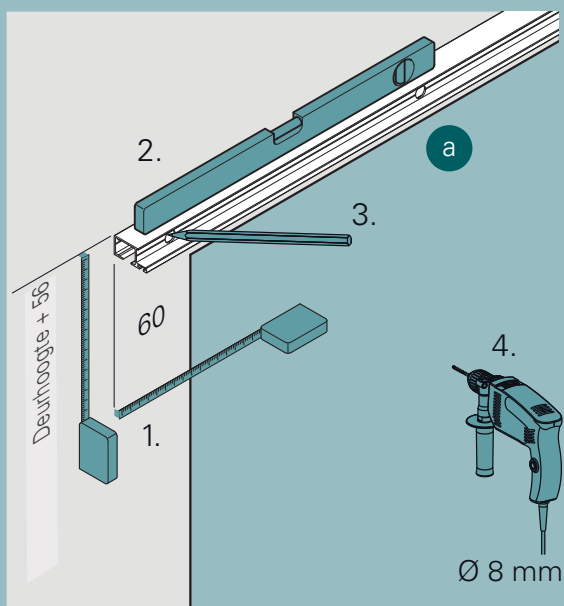


** DIN R deuren worden in spiegelbeeld gemonteerd.

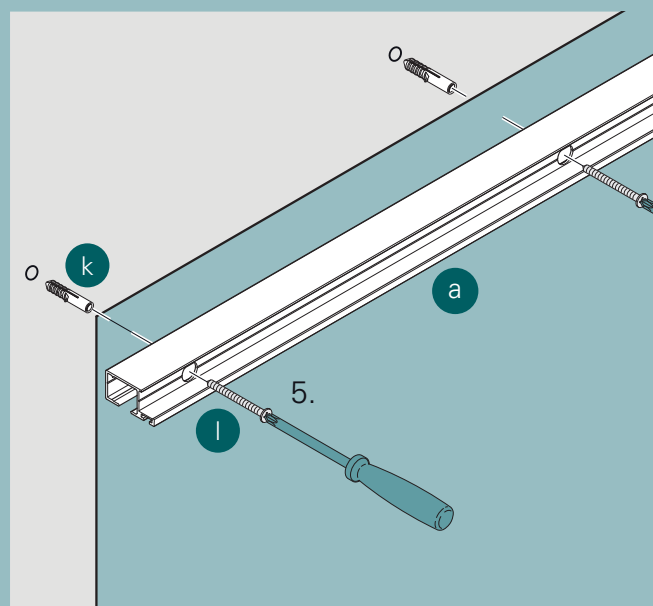
Leveringsinhoud



2 Rail monteren.



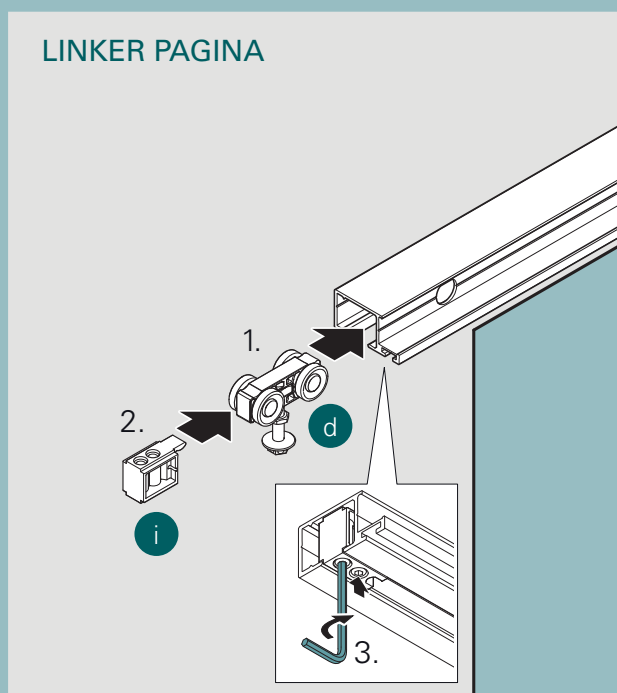
Zorg ervoor dat er voldoende afstand is tussen de latei en de boorgaten. Houd ook rekening met bouwomstandigheden.



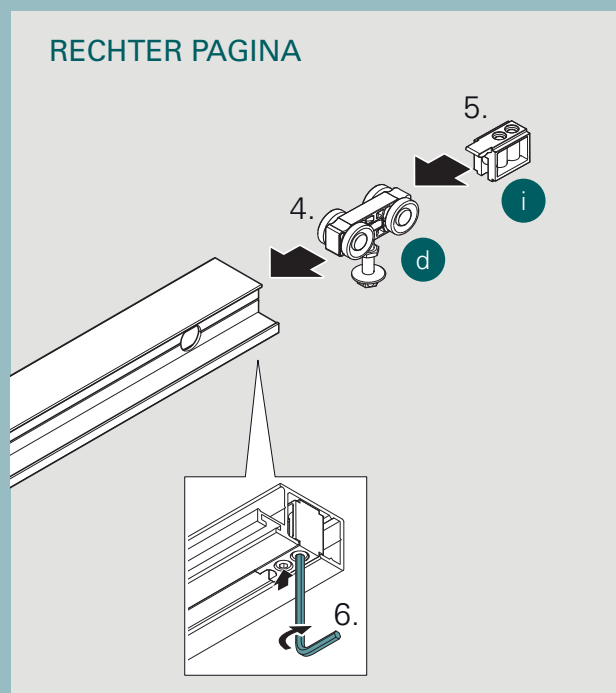
Het meegeleverde bevestigingsmateriaal is alleen geschikt voor metselwerk en cellenbeton. Voor andere ondergronden moet ter plaatse geschikt bevestigingsmateriaal ter beschikking worden gesteld.

3 Loopwagen en stopper erin schuiven en vastschroeven.

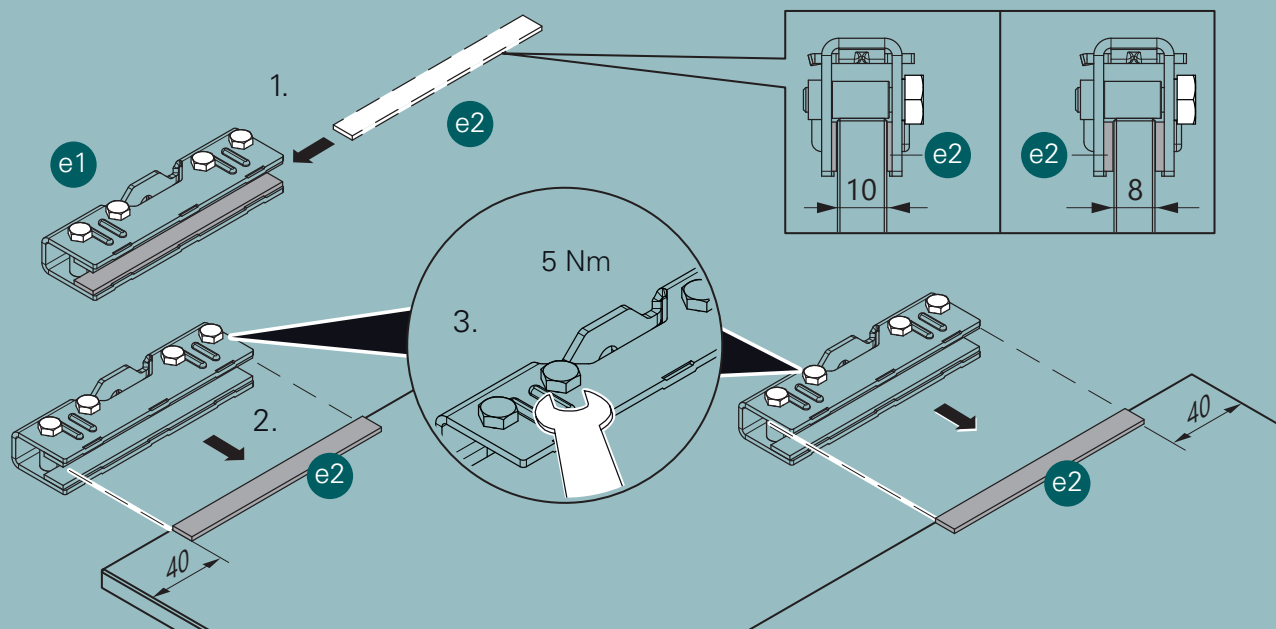
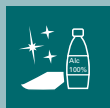
LINKER PAGINA



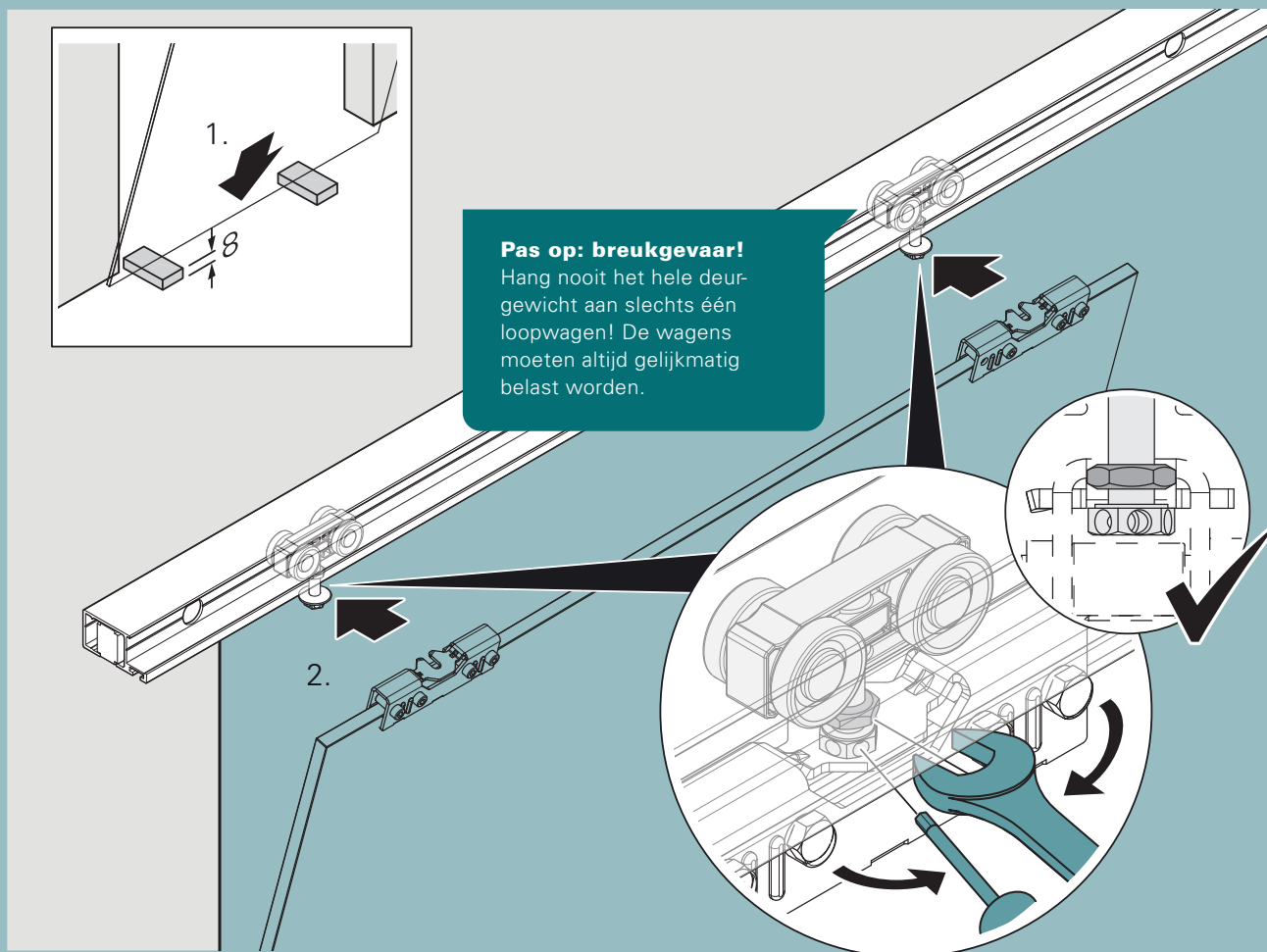
RECHTER PAGINA



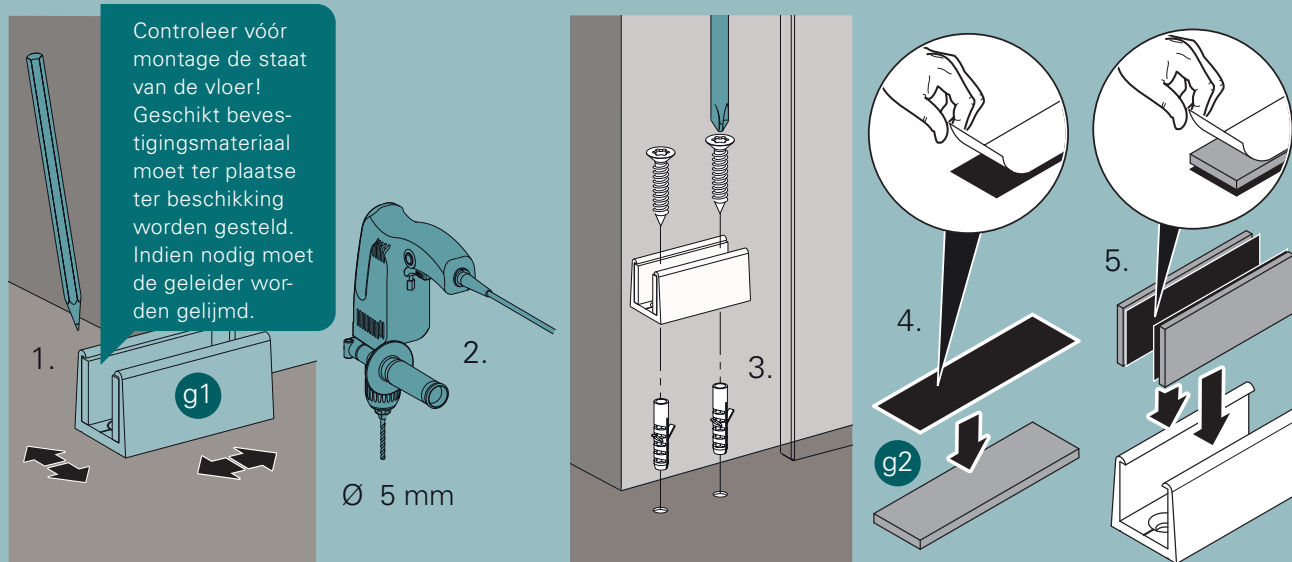
4 Glasklembekken plaats en bevestigen.



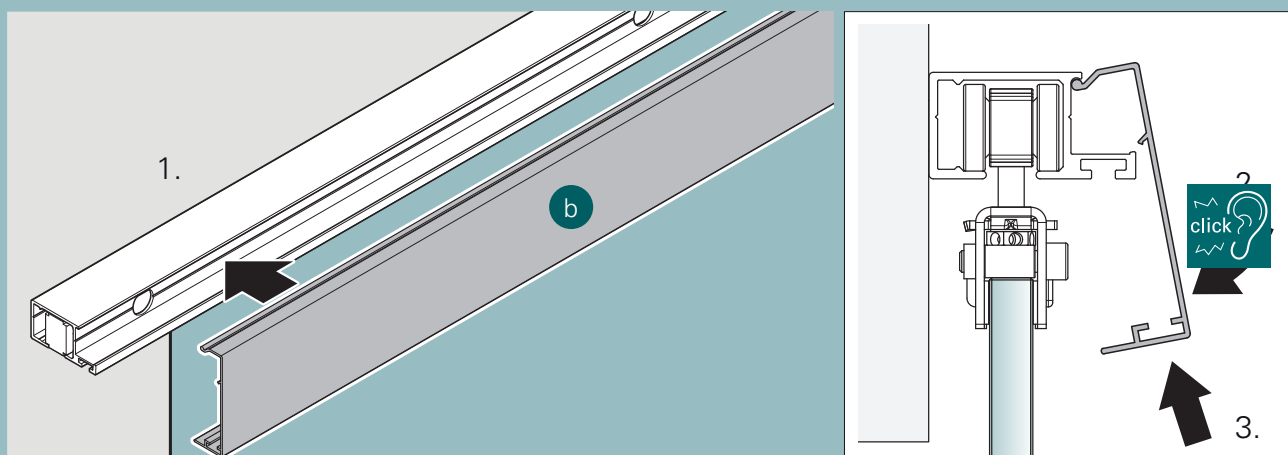
5 Deur inhangen, uitlijnen en beveiligen tegen eruit vallen!



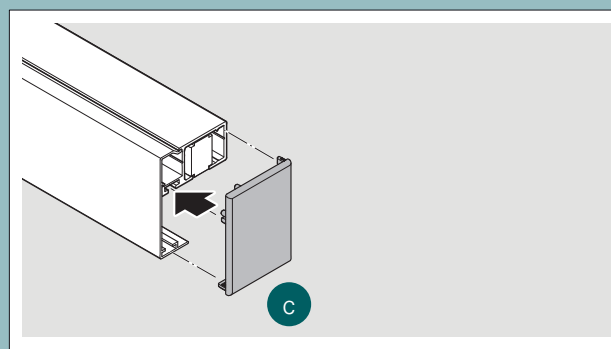
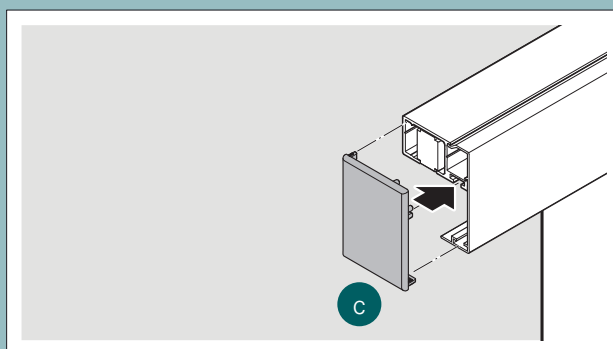
6 Vloergeleider plaatsen en glijcoating erop plakken.



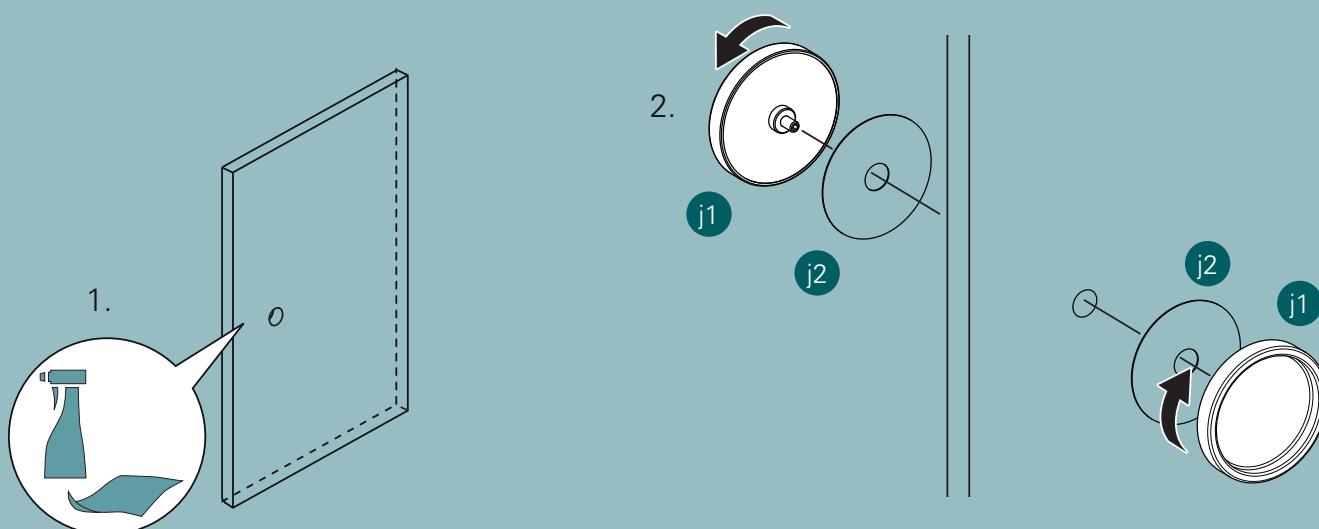
7 Voorpaneel open klikken.



8 Eindkappen erin drukken.



9 Greep vastschroeven.



i

De hier beschreven installatiemethode wordt aanbevolen en dient eventueel te worden aangepast aan de installatiesituatie ter plaatse. Aan deze montage-instructies kunnen geen eventuele juridische claims worden ontleend. De hier genoemde producten zijn industrieel vervaardigde onderdelen op basis van normatieve specificaties, zoals afmetingen en toleranties.

Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technische informatie, versie 01/2024, geldig vanaf 12/2023

Monteringsanvisning för Selir för skjutdörrar av glas



1 Före monteringen

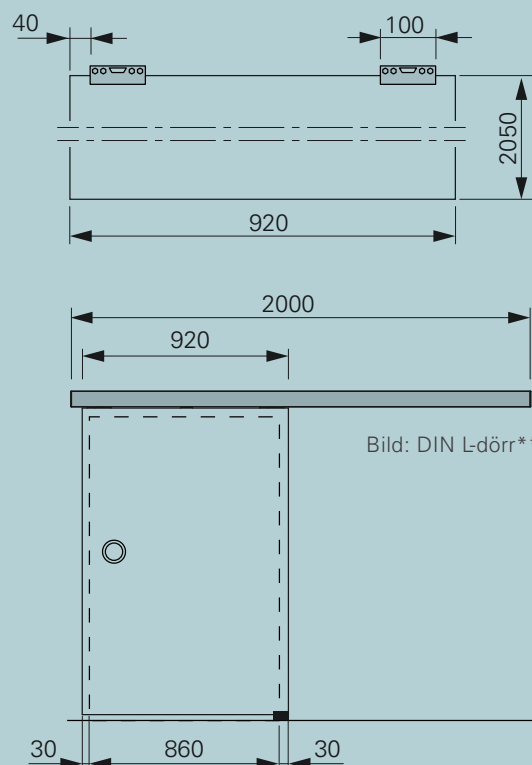
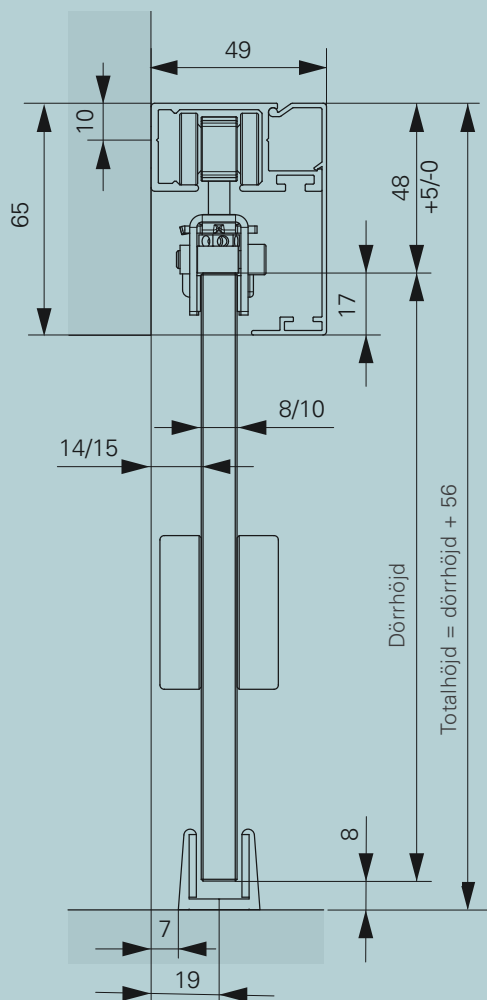
i

Kontrollera att leveransen är fullständig, korrekt utförd och om det finns uppenbara defekter före monteringen.

Du kan endast göra invändningar mot fel och uppenbara defekter precis efter leveransen.

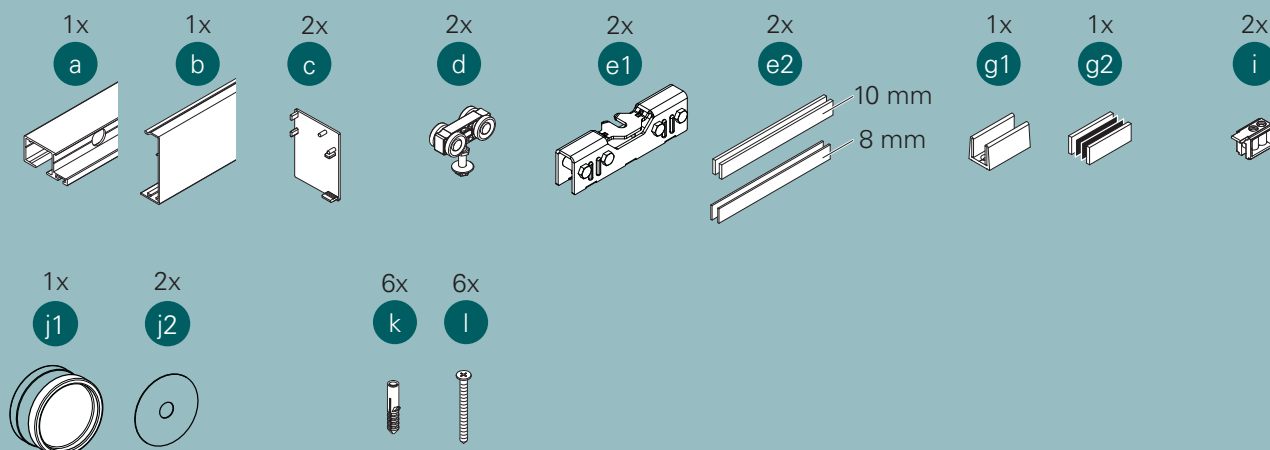
Beakta även de separata säkerhetsanvisningarna som medföljer till glasdörrbladen.

Alla mått anges i millimeter.

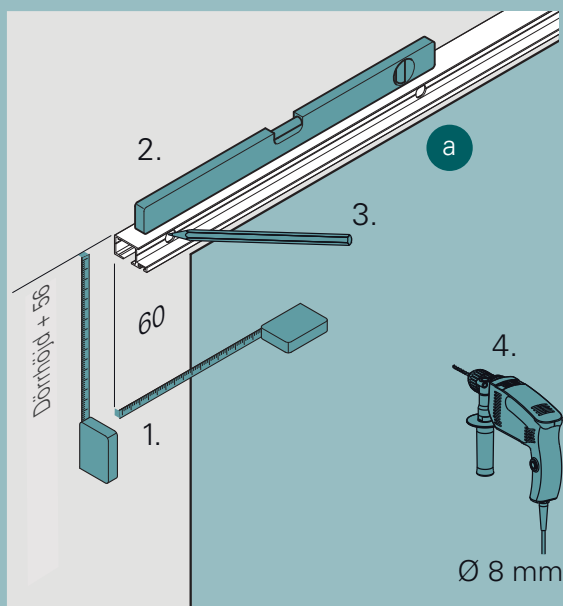


** För DIN R-dörrar sker monteringen spegelvänt.

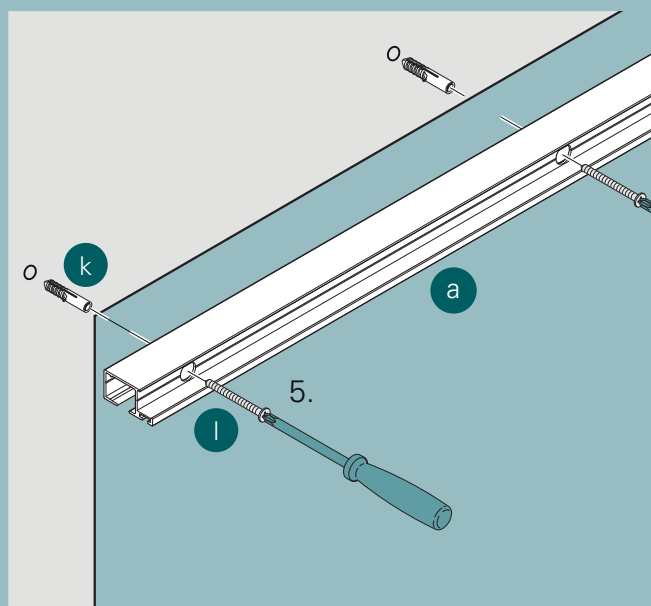
Leveransomfattning



2 Montera skena.



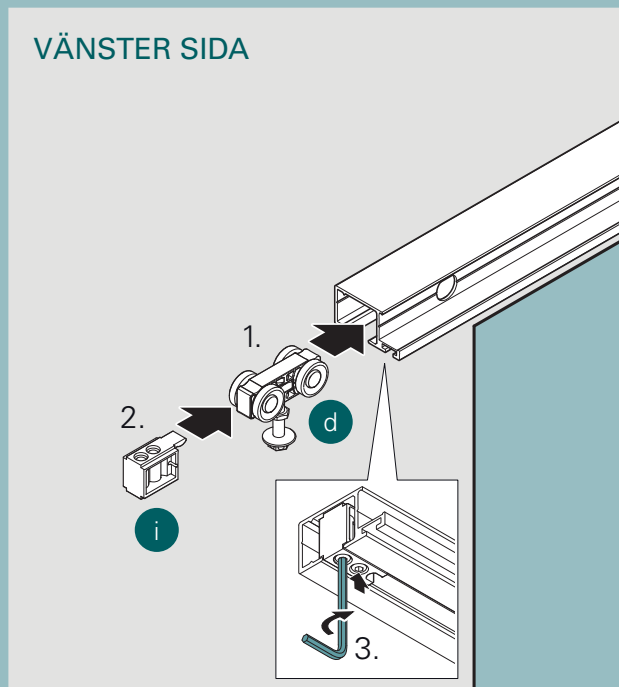
Kontrollera att avståndet mellan kant och hål är tillräckligt stort. Ta dessutom hänsyn till byggnadens förutsättningar.



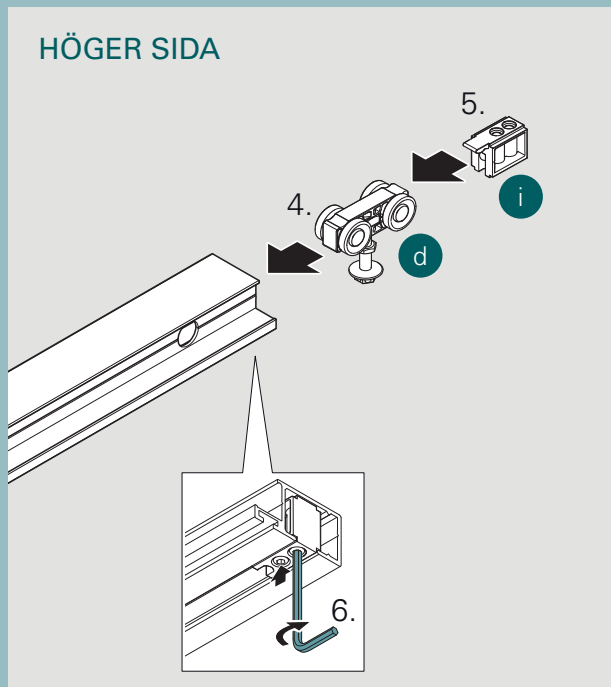
Fästmaterialet som medföljer vid leveransen är endast lämpligt för murverk och gasbetong. Vid andra underlag ska lämpligt fästmaterial tillhandahållas på platsen.

3 Skjut in och skruva fast löpvagn och stopp.

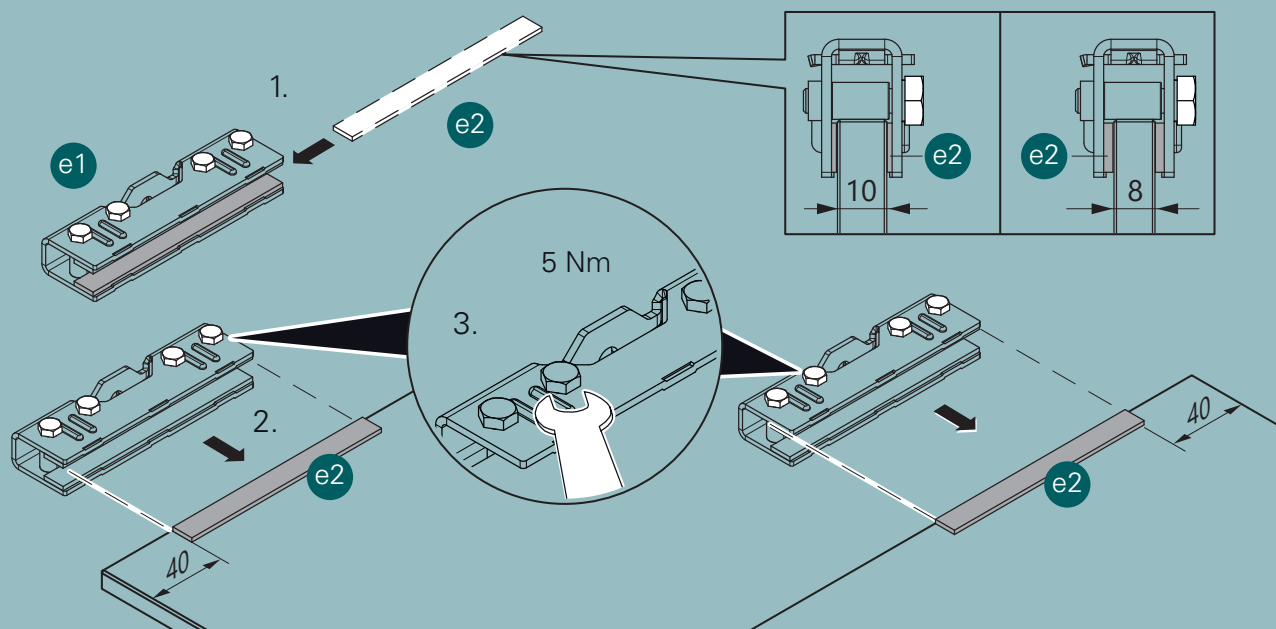
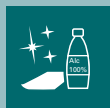
VÄNSTER SIDA



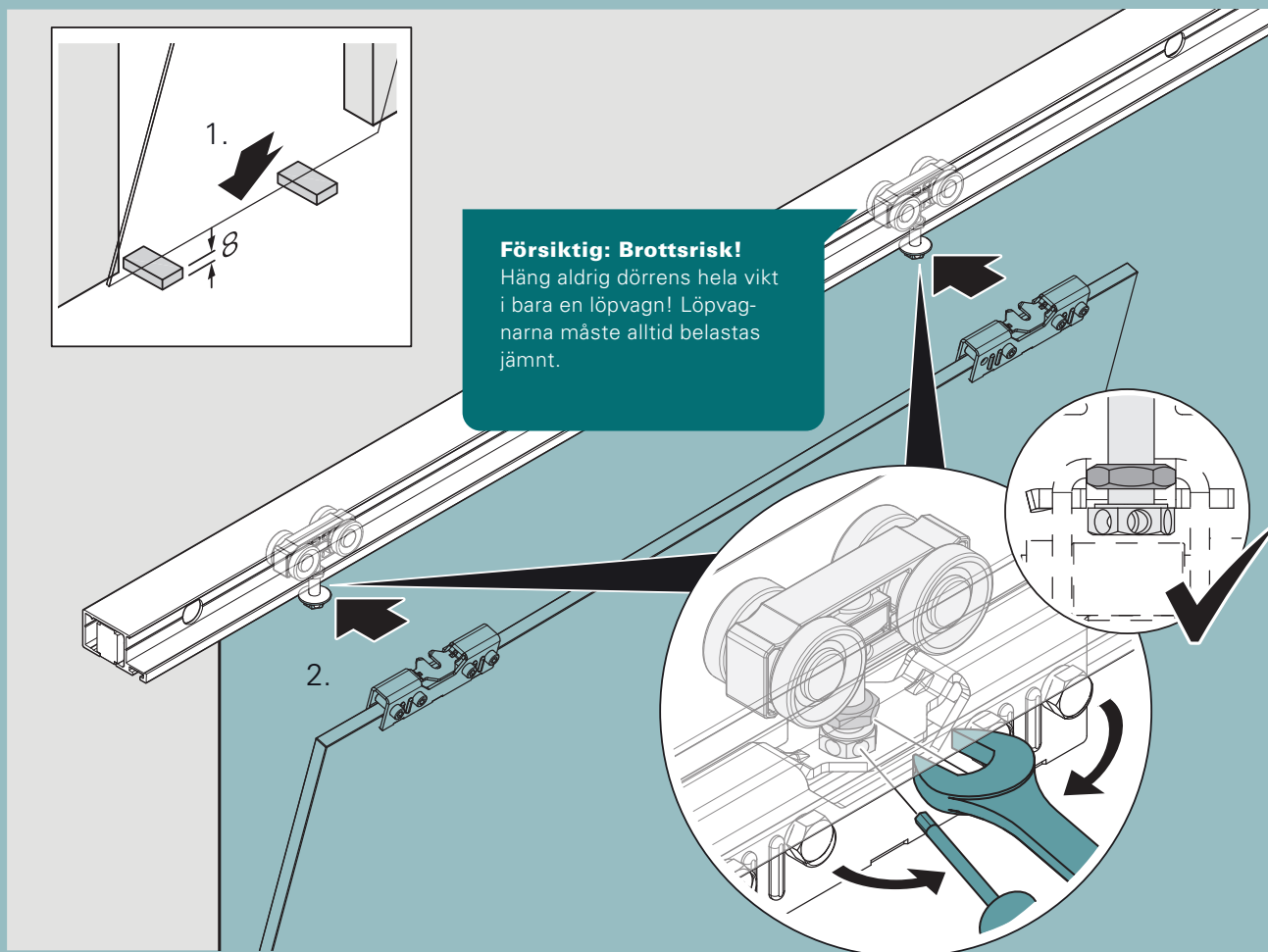
HÖGER SIDA



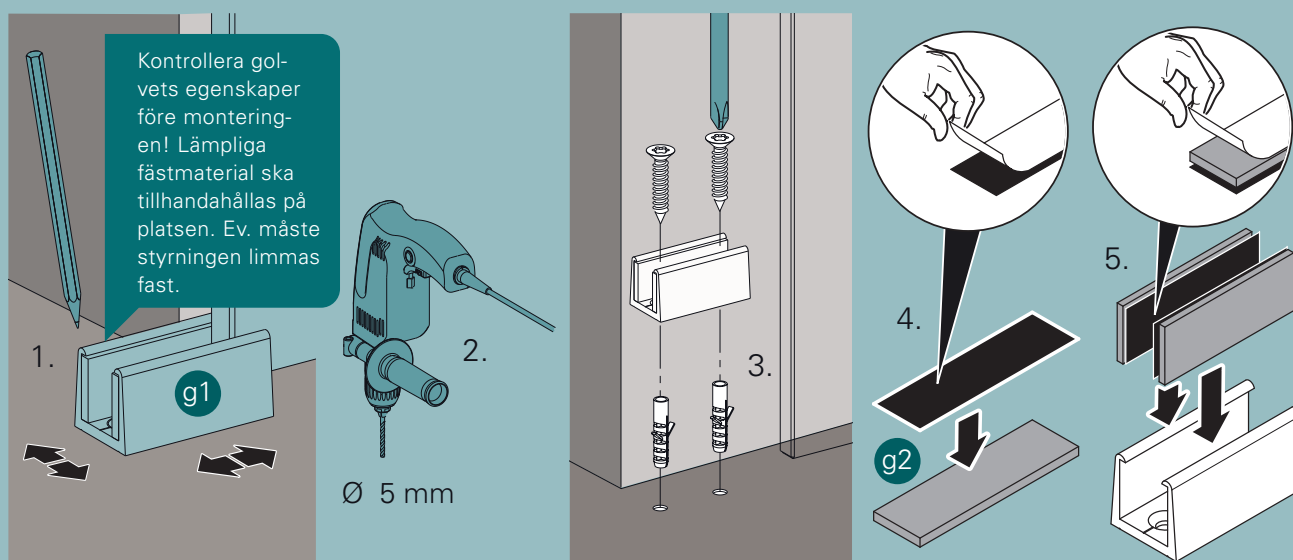
4 Placera och fäst glasklämbackar.



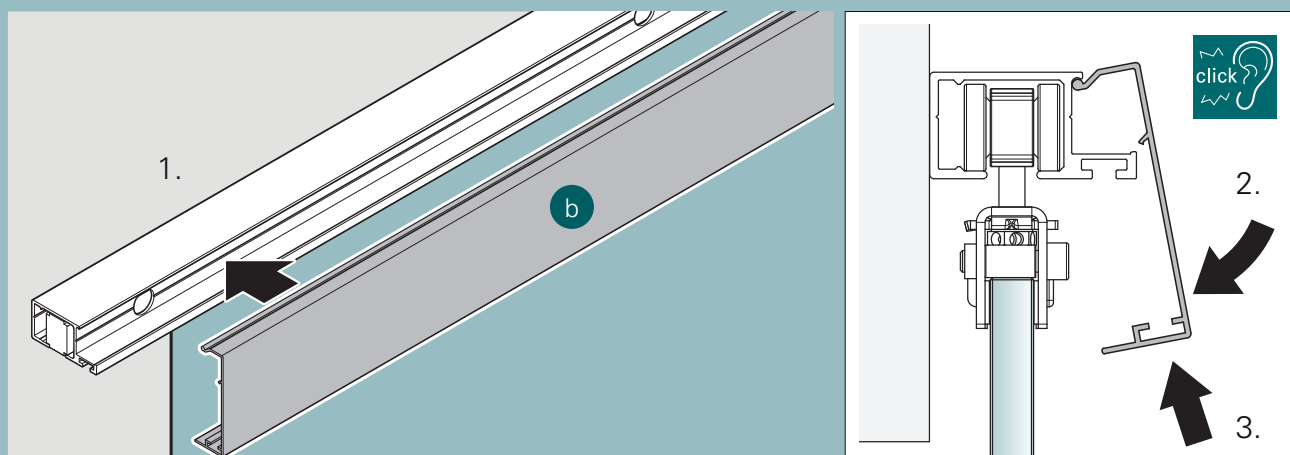
5 Häng i dörren, rikta upp den och säkra den mot att falla ur!



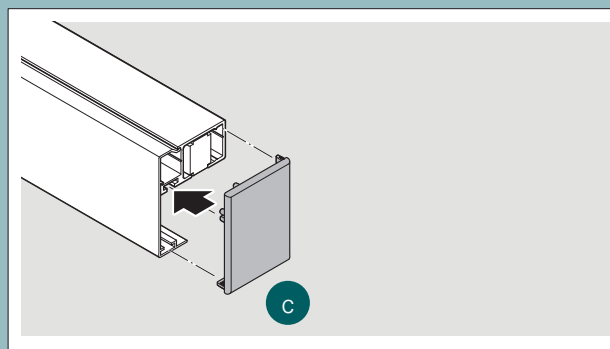
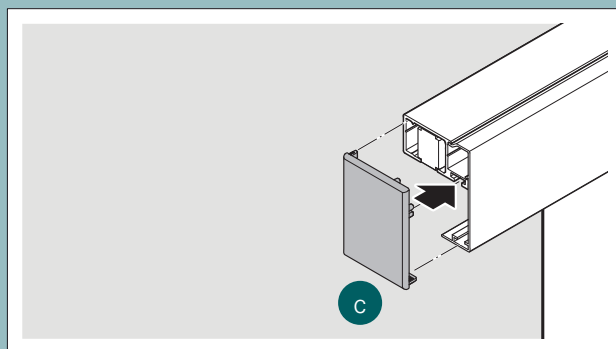
6 Placera golvstyrningen och klistra på glidbelägg.



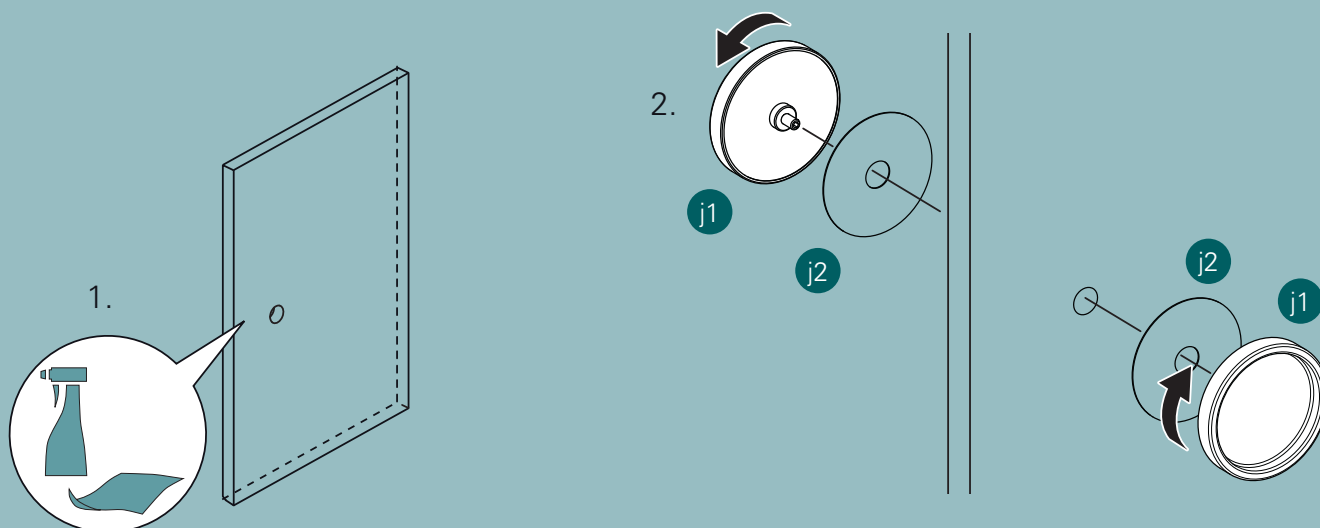
7 Sätt på frontpanelen.



8 Tryck fast ändlocken.



9 Skruva fast skålhandtag.



i

Monteringssättet som beskrivs ska beaktas som rekommendationer och måste eventuellt anpassas efter den aktuella monteringsituationen. Några juridiska krav kan inte härledas från den här monteringsanvisningen. De här listade produkterna är industriellt tillverkade komponenter, baserat på normgivande riktlinjer, t.ex. mått och toleranser.

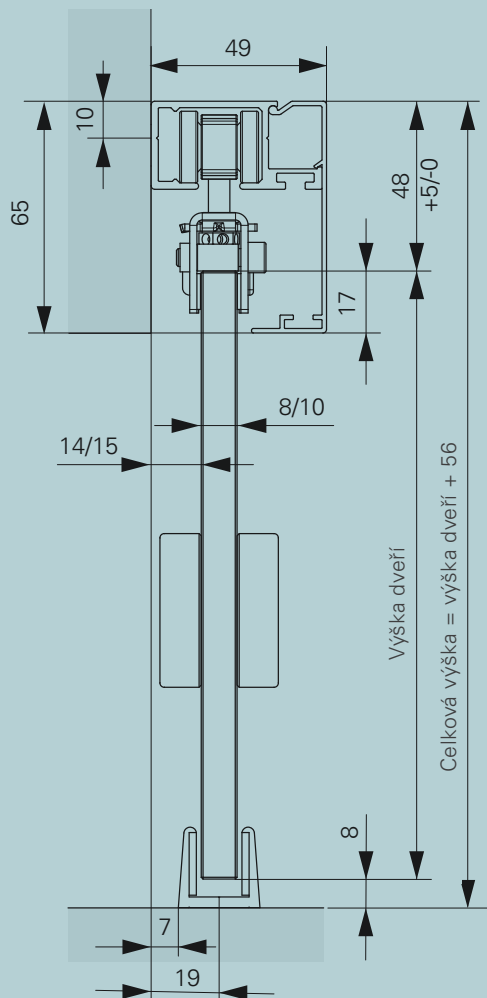
Tillverkad för:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Teknisk information, version 01/2024, giltig från 12/2023

Návod k montáži Selir pro skleněné posuvné dveře



1 Před montáží



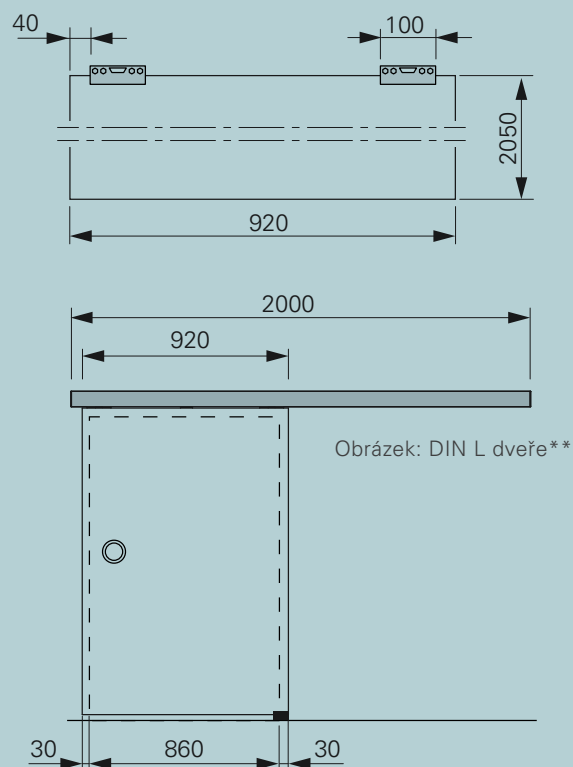
i

Před montáží zkontrolujte Vaši dodávku ohledně úplnosti, správného provedení a zjevných vad.

Chyby a zjevné vady lze reklamovat pouze bezprostředně po dodání.

Respektujte také separátní bezpečnostní pokyny v rozsahu dodávky skleněných křídel dveří.

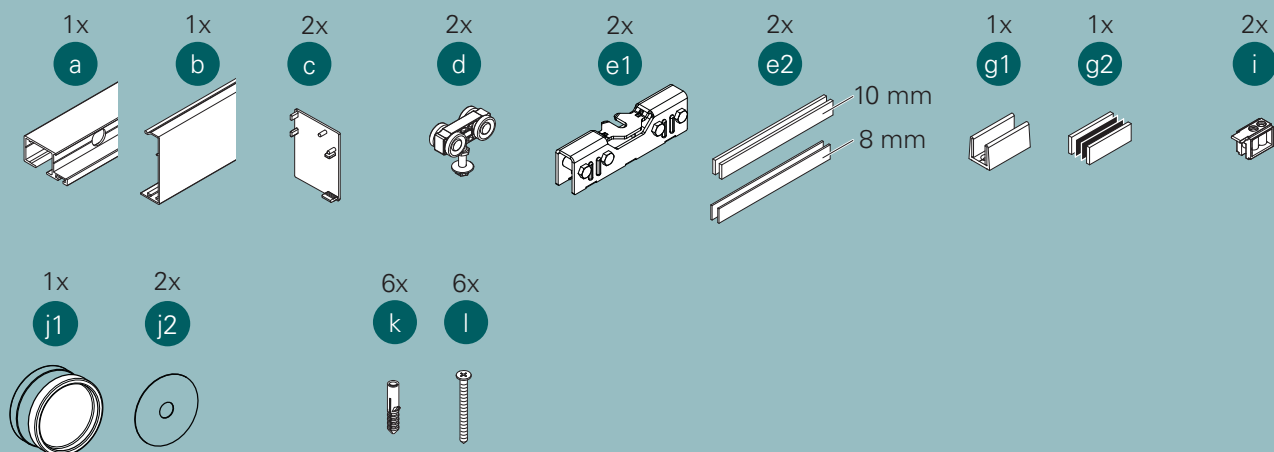
Všechny údaje o rozměrech v milimetrech.



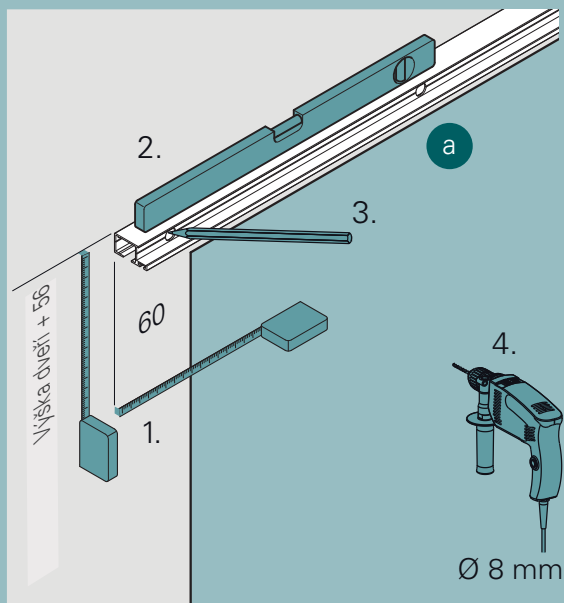
Obrázek: DIN L dveře**

** U DIN P dveří se montáž provede zrcadlově.

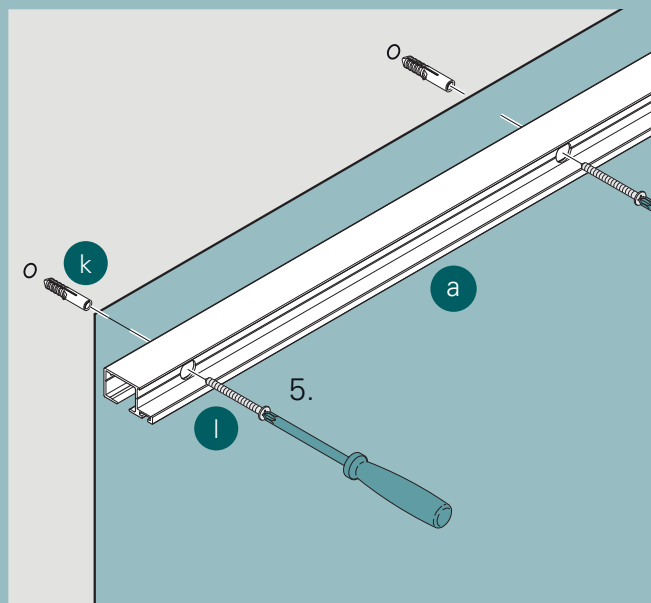
Rozsah dodávky



2 Namontovat lištu.



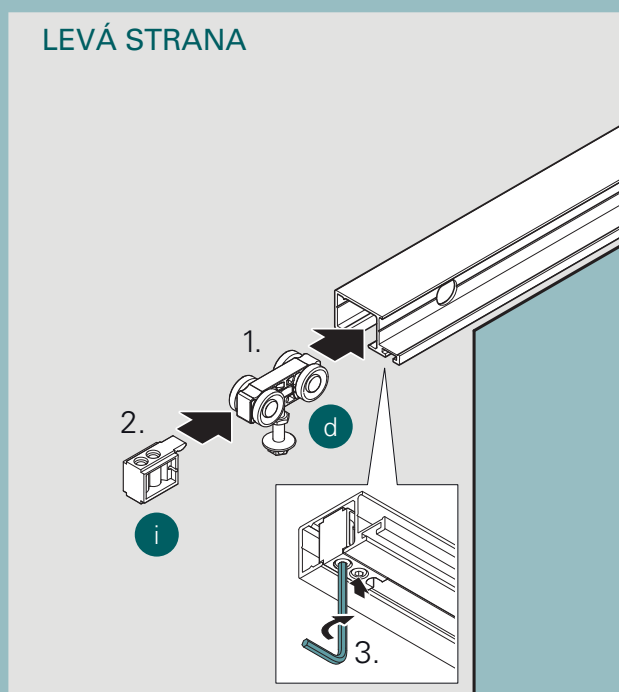
Dbejte prosím na dostatečný odstup mezi překladem a vyvrtanými otvory. Zohledněte rovněž dané skutečnosti na staveništi.



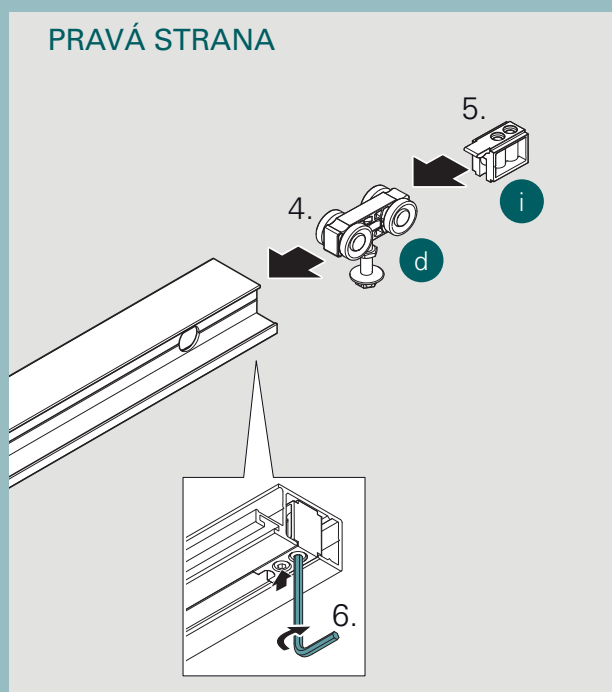
Přípevňovací materiál obsažený v rozsahu dodávky je vhodný pouze pro zdivo a pórobeton. U jiných podkladů je nutné opatřit vhodný přípevňovací materiál ze strany stavby.

3 Vsunout vodicí vozík a zarážku a přišroubovat.

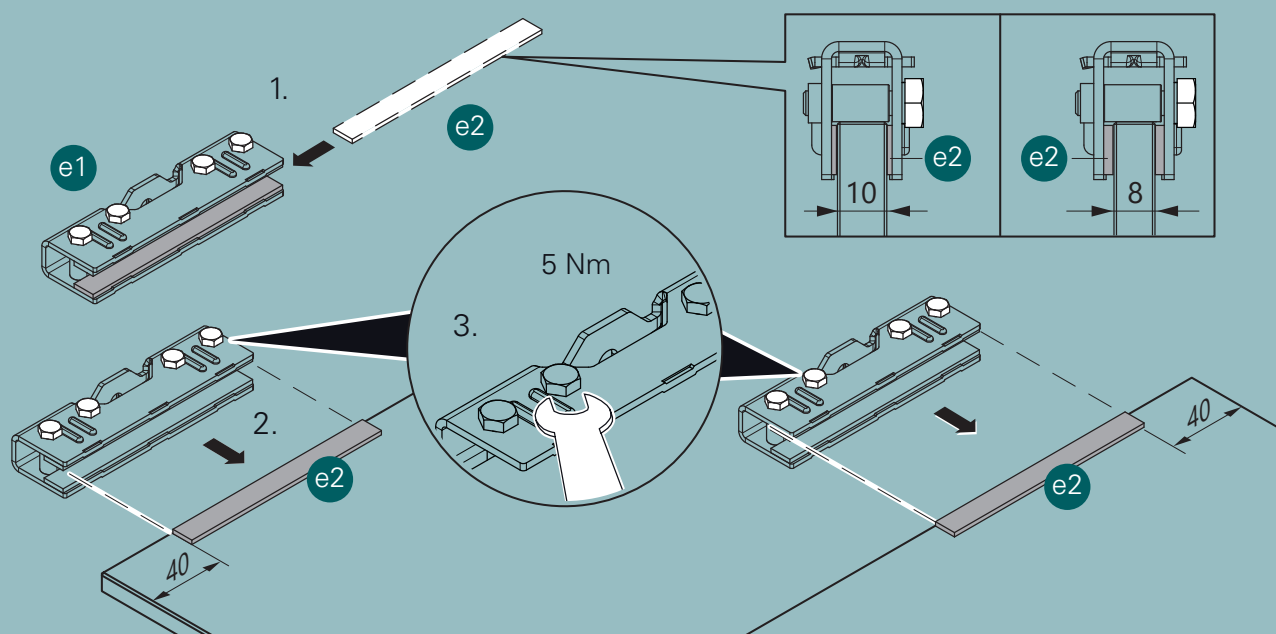
LEVÁ STRANA



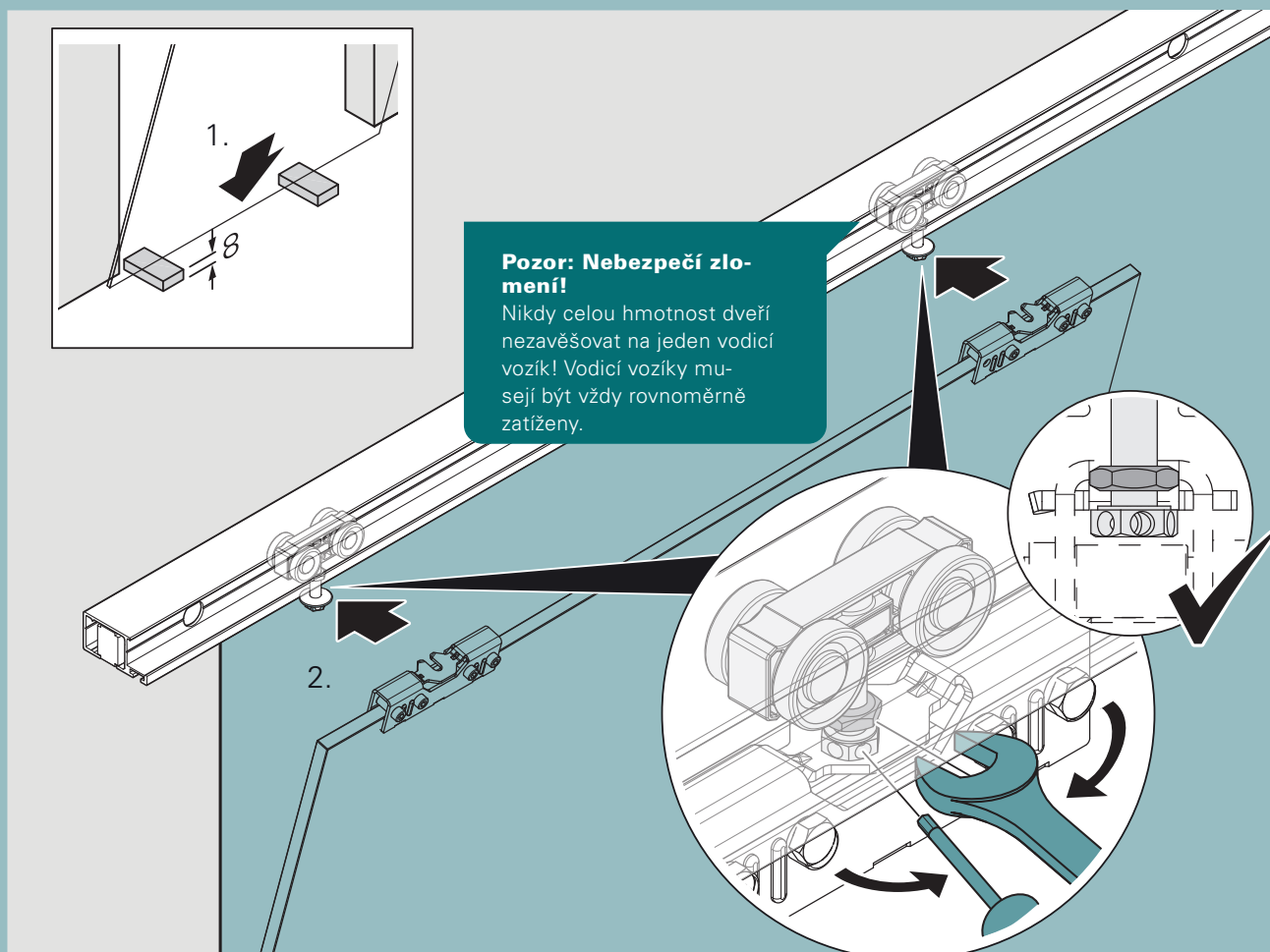
PRAVÁ STRANA



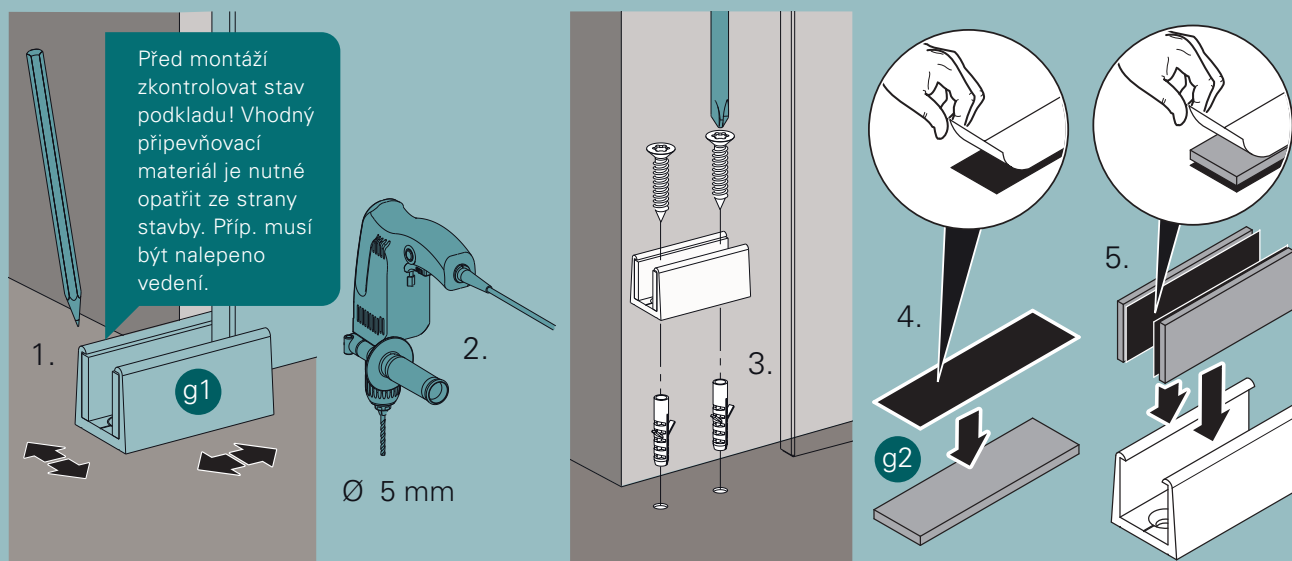
4 Skleněné svěrací čelisti umístit a připevnit.



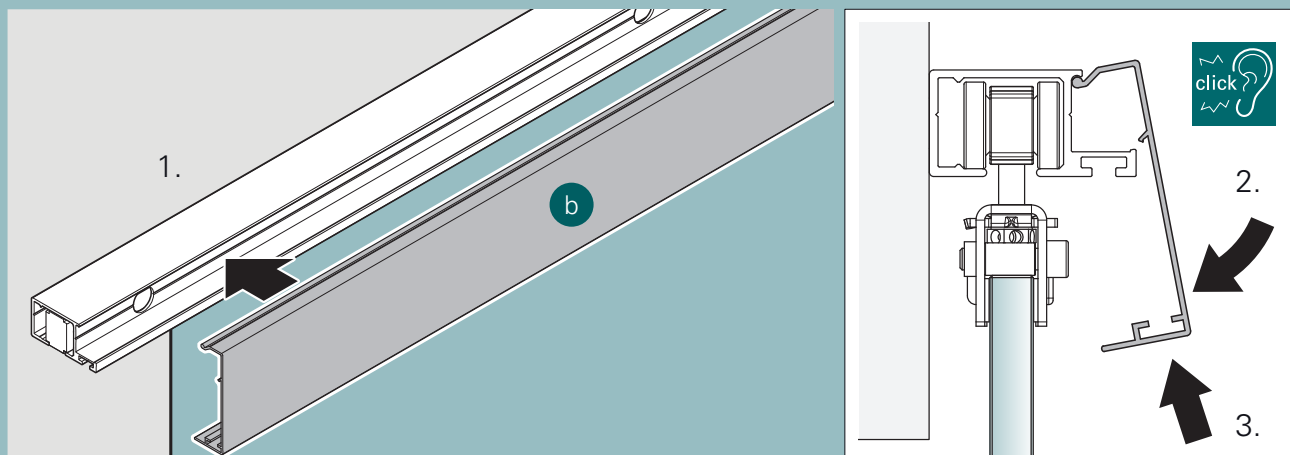
5 Zavěsit dveře, vyrovnat je a zajistit proti vypadnutí!



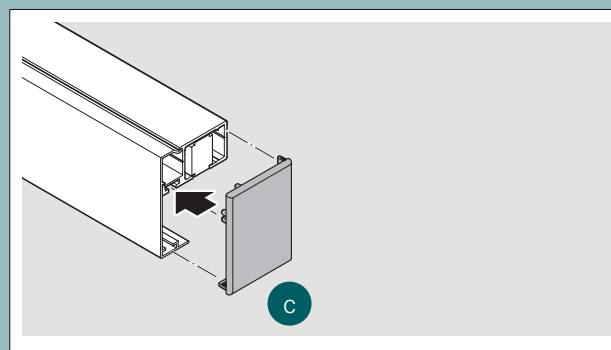
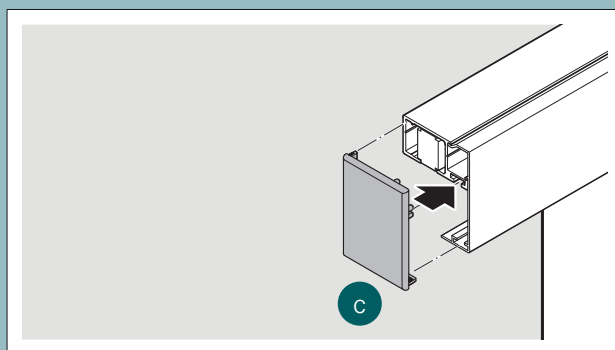
6 Umístit vedení v podlaze a nalepit kluzné obložení.



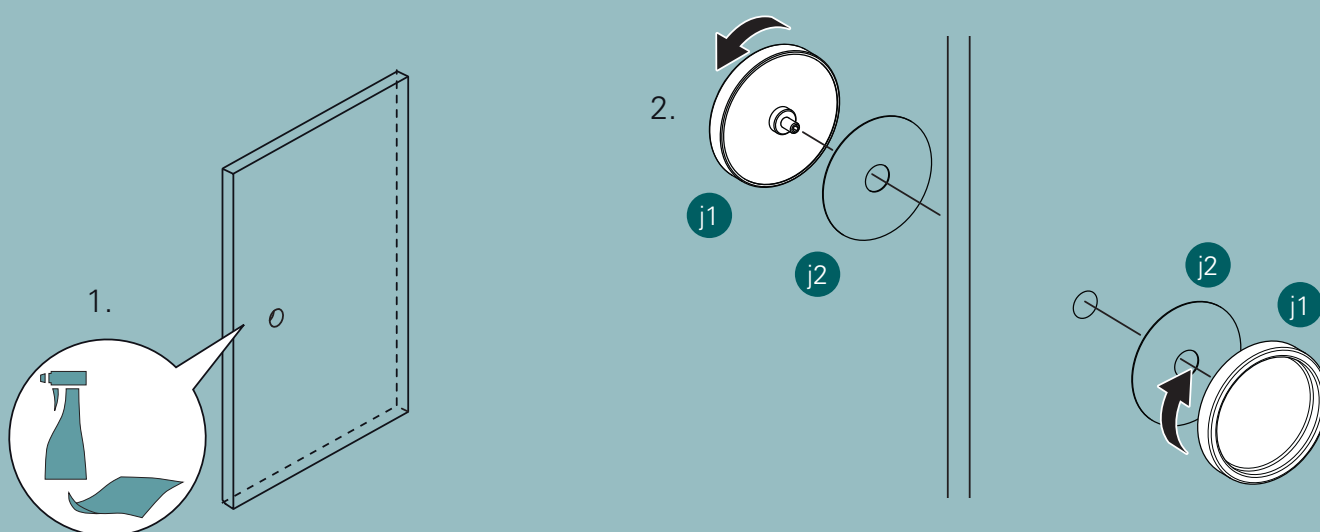
7 Naklapnout přední clonu.



8 Vtlačit koncové krytky.



9 Našroubovat držadlo - mušli.



i

Zde popsaný způsob montáže má charakter doporučení a musí být příp. přizpůsoben montážní situaci na staveništi. Případné právní nároky nelze odvodit z tohoto návodu k montáži. U zde uvedených produktů se jedná o průmyslově vyráběné konstrukční díly, na bázi normativních daných údajů jako jsou rozměry a tolerance.

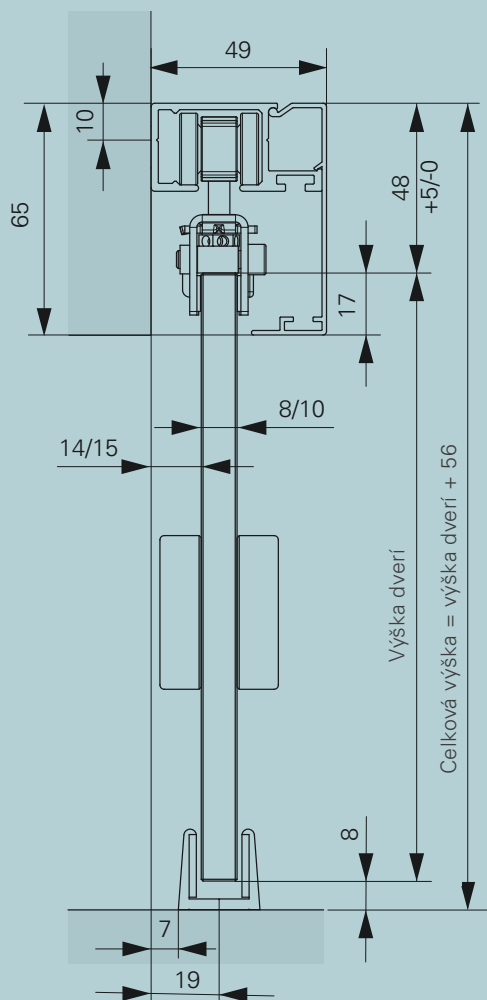
Manufactured for:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technická informace, stav 01/2024, platné od 12/2023

Návod na montáž Selir pre sklenené posuvné dvere



1 Pred montážou



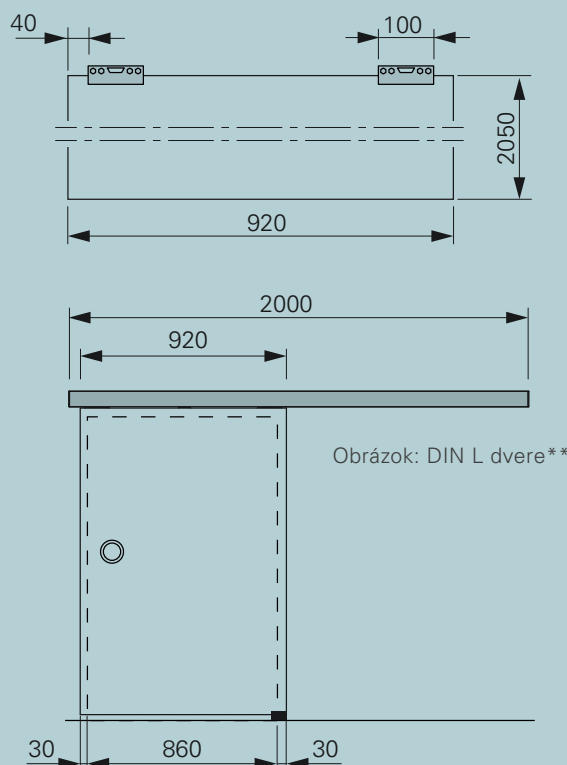
i

Pred montážou skontrolujte úplnosť vašej dodávky, správne vyhotovenie a otvorené nedostatky.

Chyby a otvorené nedostatky sa môžu reklamovať iba bezprostredne po dodávke.

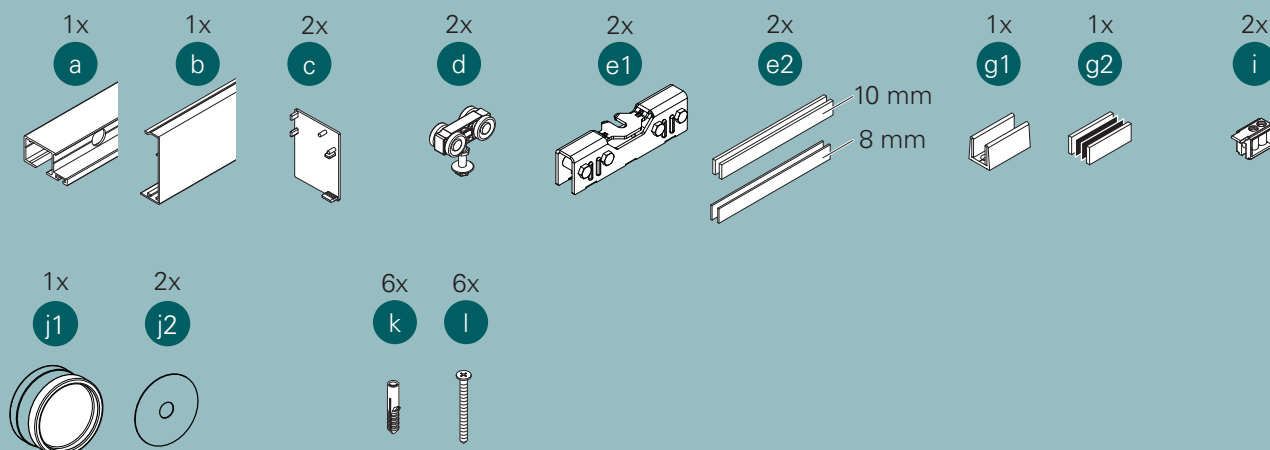
Dodržiavajte tiež samostatné bezpečnostné pokyny v rozsahu dodávky krídel sklenených dverí.

Všetky rozmerové údaje sú v milimetroch.

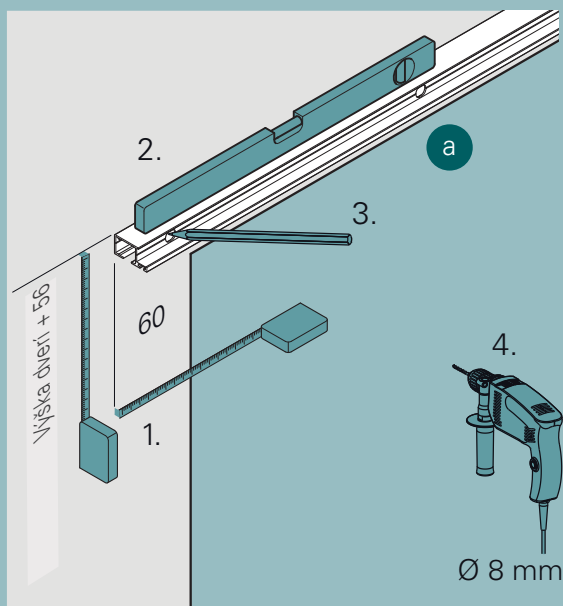


** Pri DIN R dverách sa montáž uskutoční zrkadlovo.

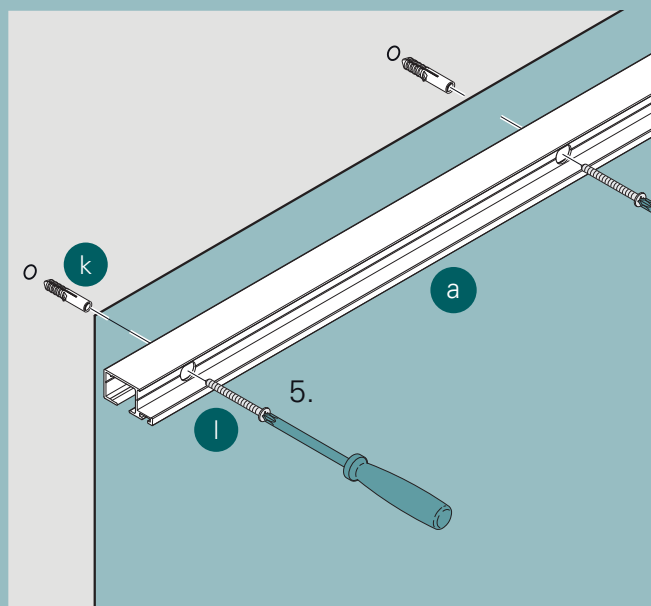
Rozsah dodávky



2 Namontujte koľajnnicu.



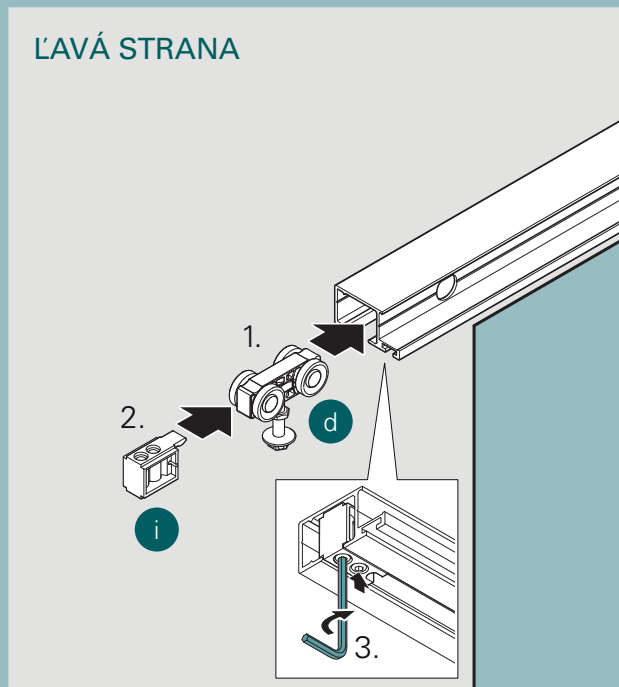
Dávajte, prosím, pozor na dostatočnú vzdialenosť medzi prekladom a otvormi. Navyše berte ohľad na stavebné danosti.



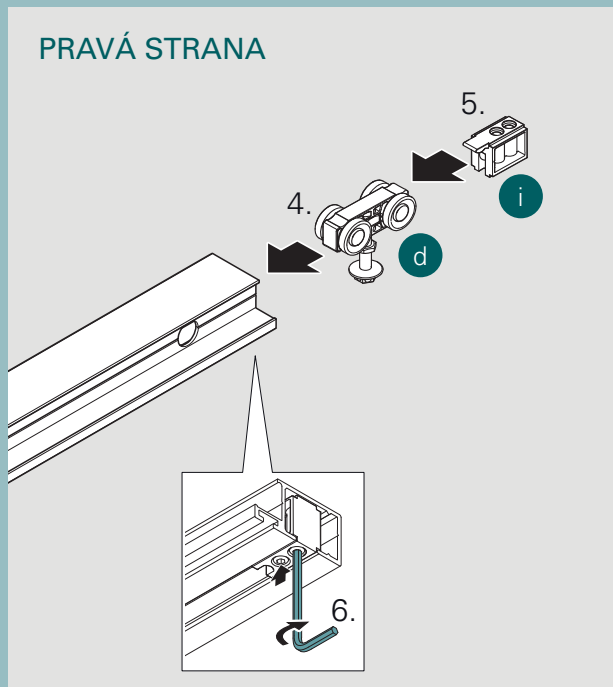
Upevňovací materiál obsiahnutý v rozsahu dodávky je vhodný iba pre murivo a pórobetón. Pri iných podkladoch je potrebné zo strany zákazníka pripraviť vhodný upevňovací materiál.

3 Zasuňte pohyblivý vozík a zastavovač a pevne ho priskrutkujte.

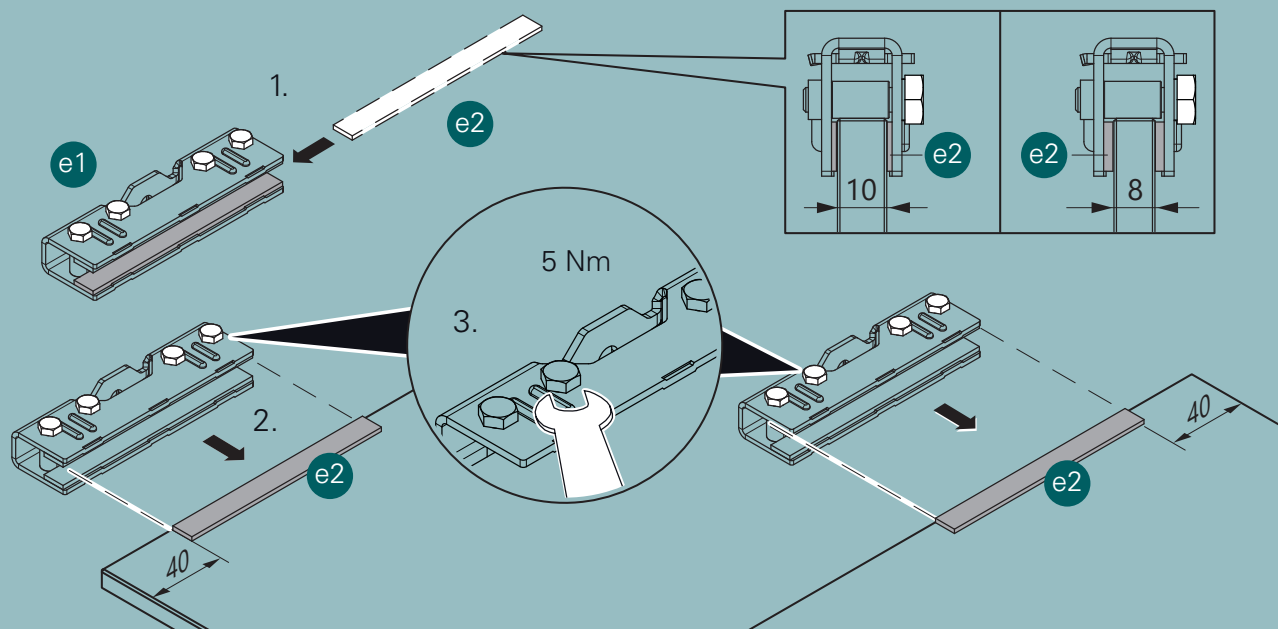
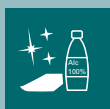
ĽAVÁ STRANA



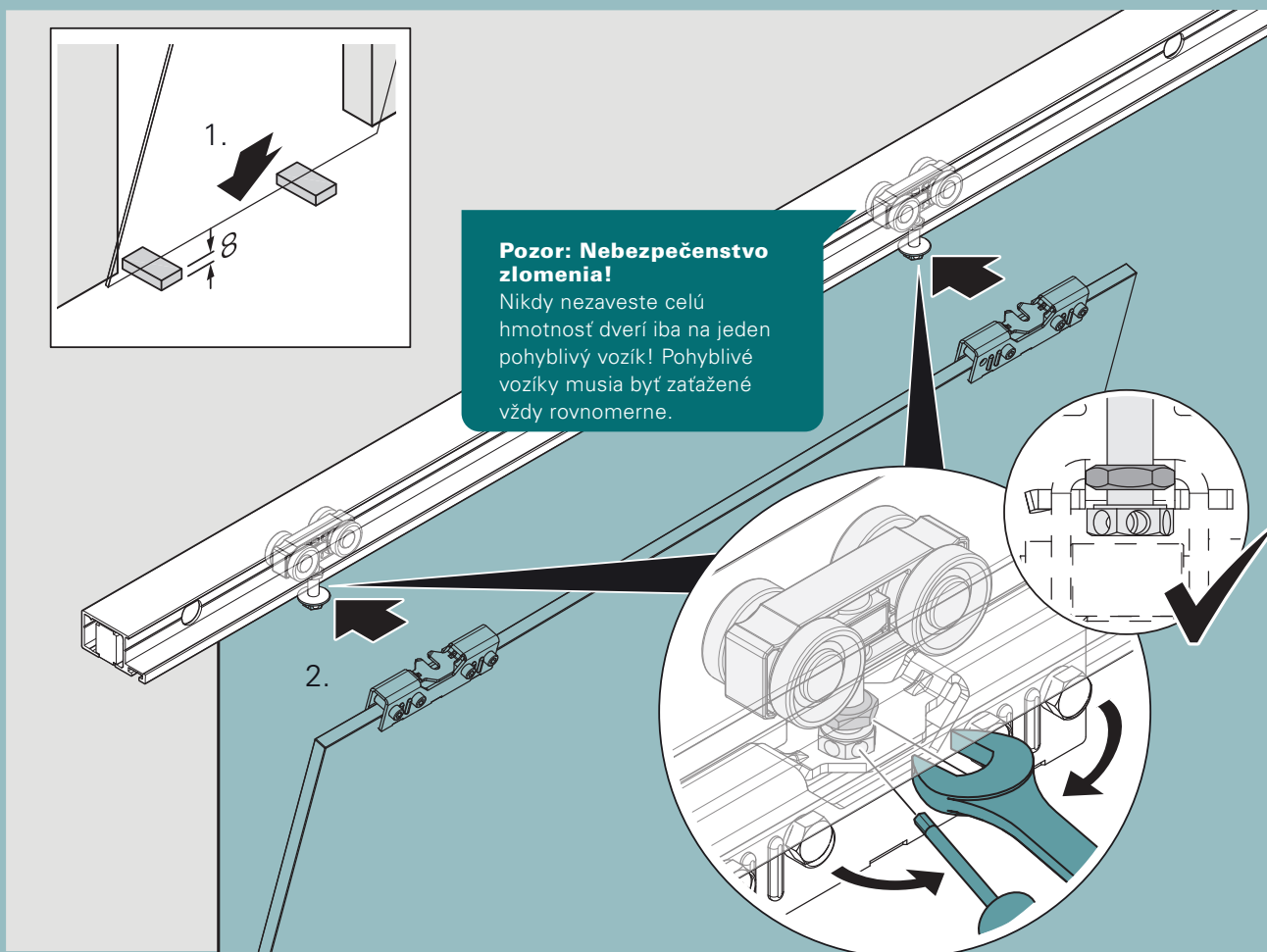
PRAVÁ STRANA



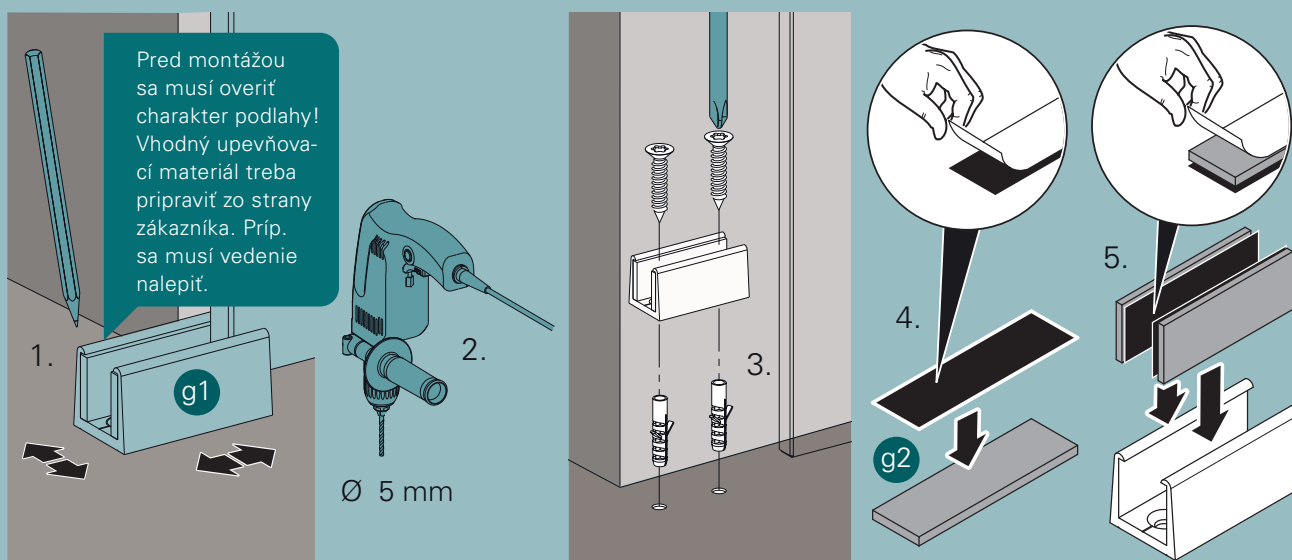
4 Umiestnite sklenené upínacie čelúste a upevnite ich.



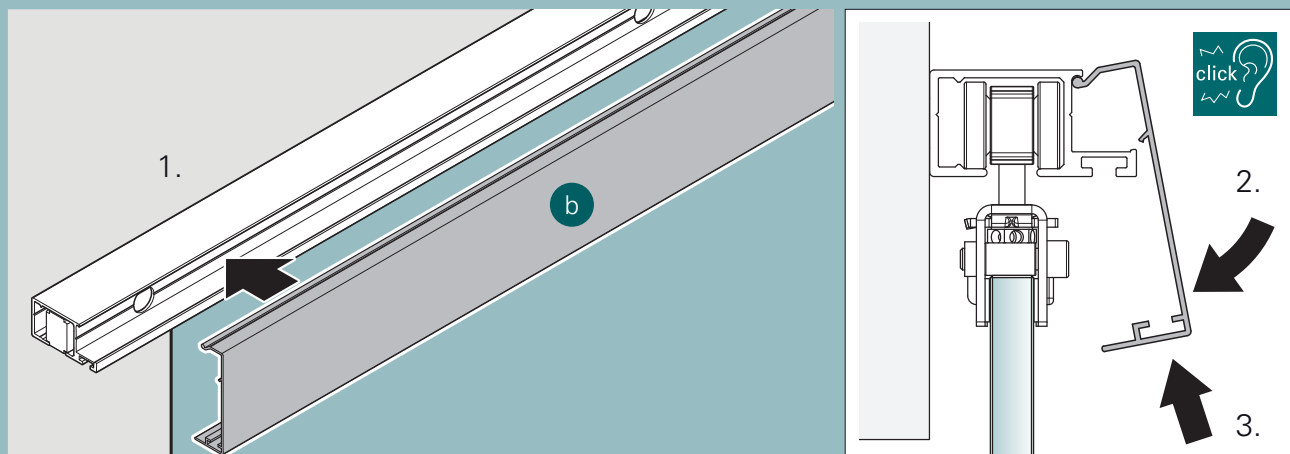
5 Zaveste dvere, vycentrujte ich a zaistite ich proti vypadnutiu!



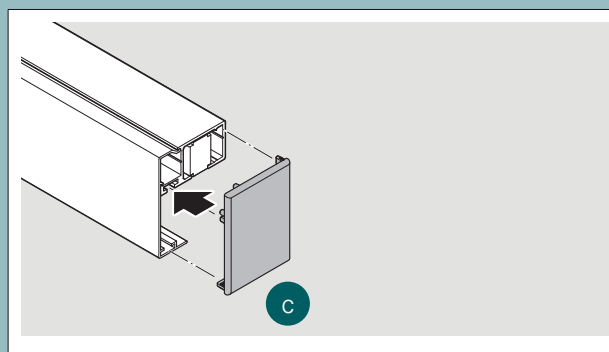
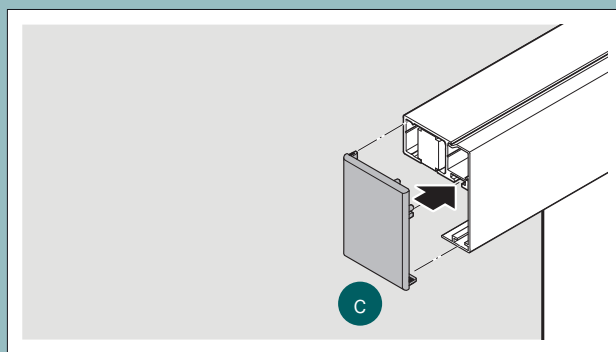
6 Umiestnite podlahové vedenie a nalepte klzné obloženie.



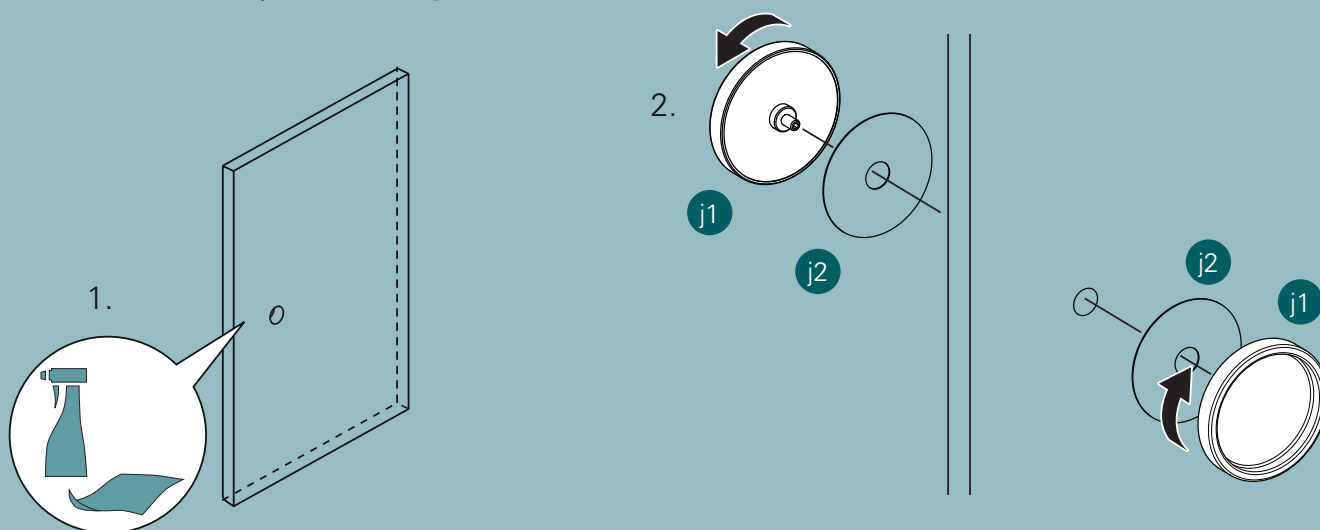
7 Prísponkujte čelnú clonu.



8 Zalisujte koncové krytky.



9 Naskrutkujte úchopnú mušľu.



i

Tu opísaný spôsob montáže odporúčací charakter a musí sa príp. prispôbiť na situáciu montáže na strane zákazníka. Prípadné právne nároky z tohto návodu na montáž sa nevyvodzujú. Pri hore uvedených produktoch ide o priemyselne vyrobené konštrukčné diely, na základe normatívnych zadání ako rozmery a tolerancie.

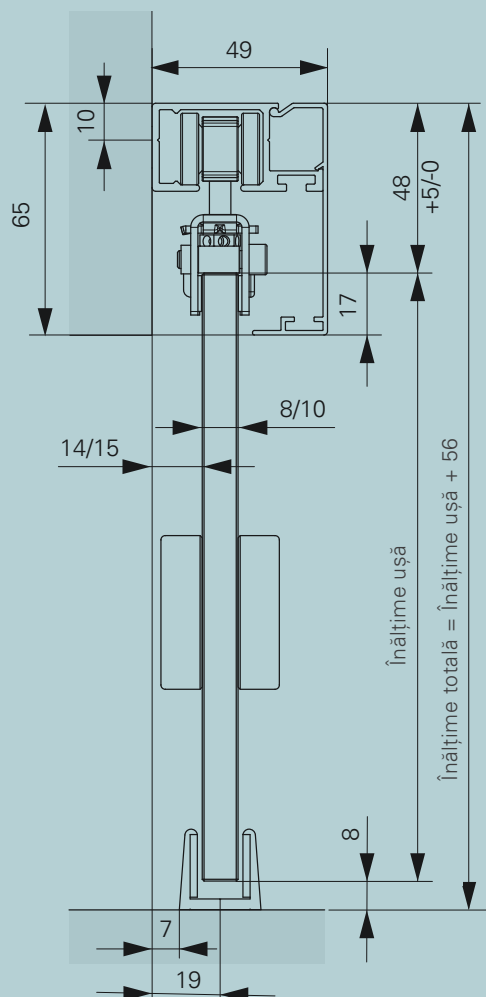
Vyrobené pre:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technická informácia, stav 01/2024, platné od 12/2023

Instrucțiuni de montaj pentru Selir pentru ușile glisante de sticlă

RO

1 Înainte de montare



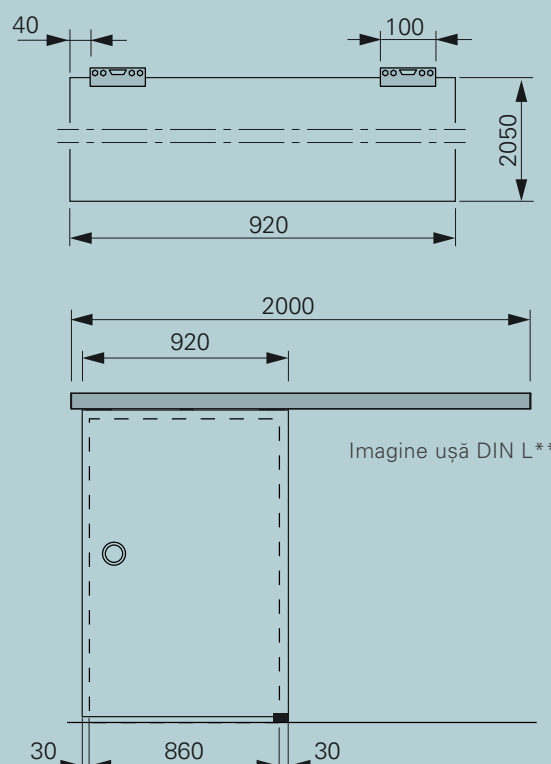
i

Înainte de montare examinați livrarea cu privire la integritate, execuție corectă și defecte evidente.

Erorile și defectele evidente se pot reclama numai imediat după livrare.

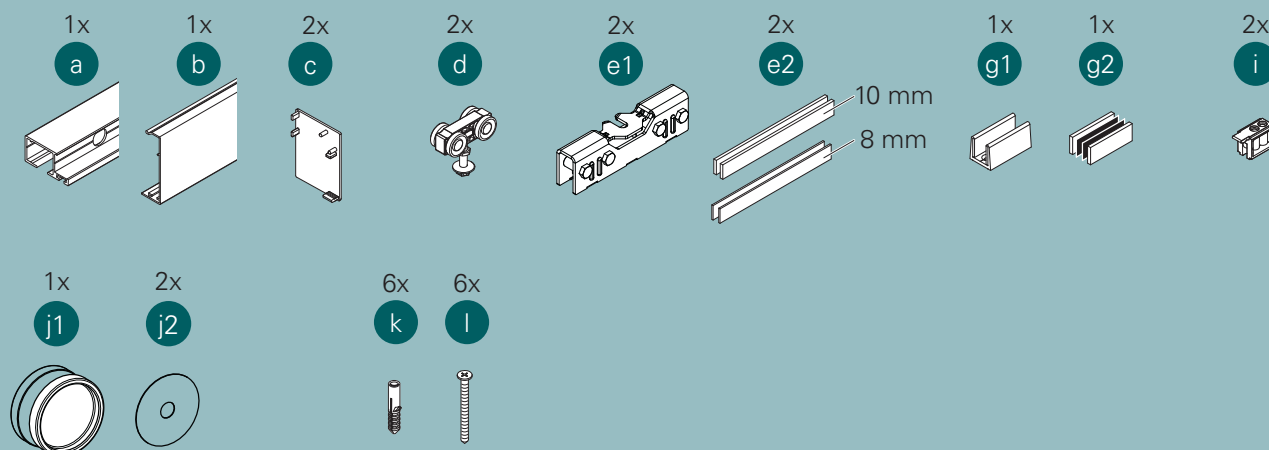
Respectați și prevederile de siguranță separate din pachetul blaturii de ușă de sticlă.

Toate dimensiunile sunt în milimetri.

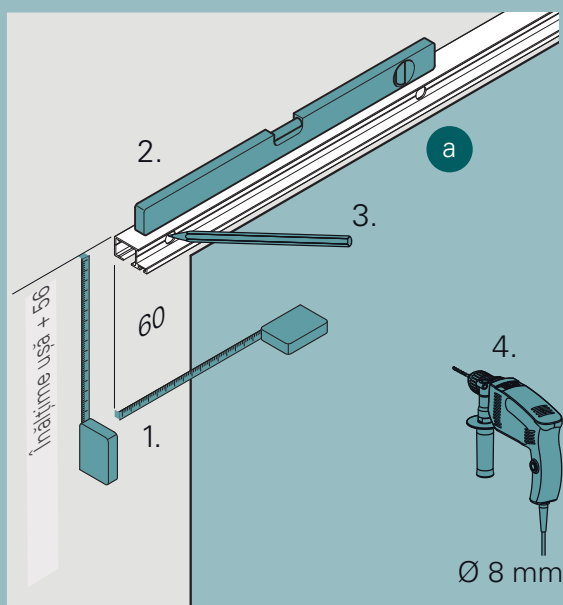


** La ușile DIN R montarea se face invers.

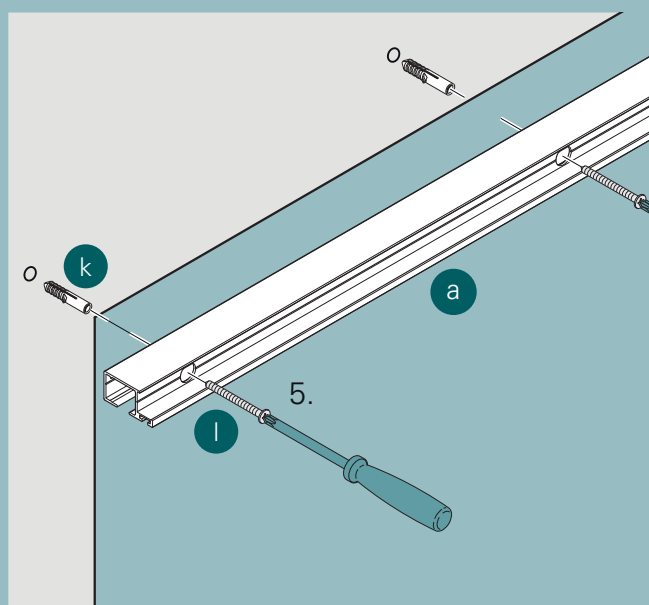
Conținutul livrării



2 Montați șinele.



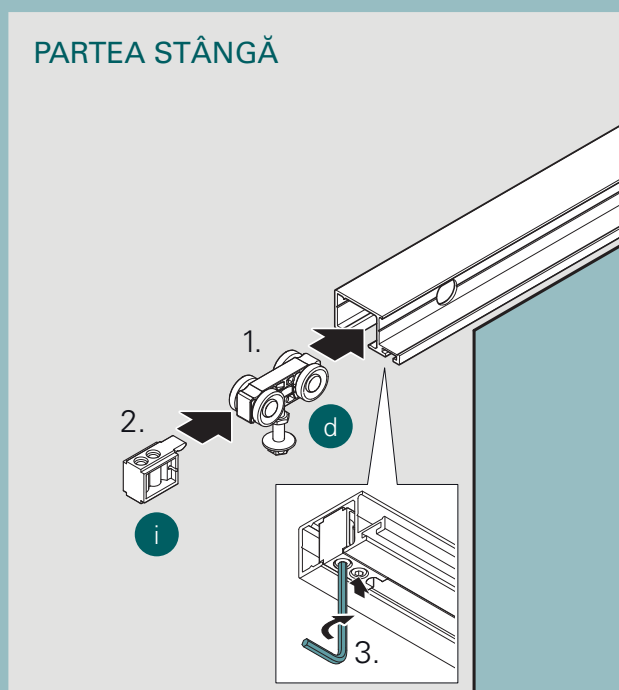
Asigurați o distanță suficientă între buiandrug și găuri. În plus țineți cont de situația constructivă existentă.



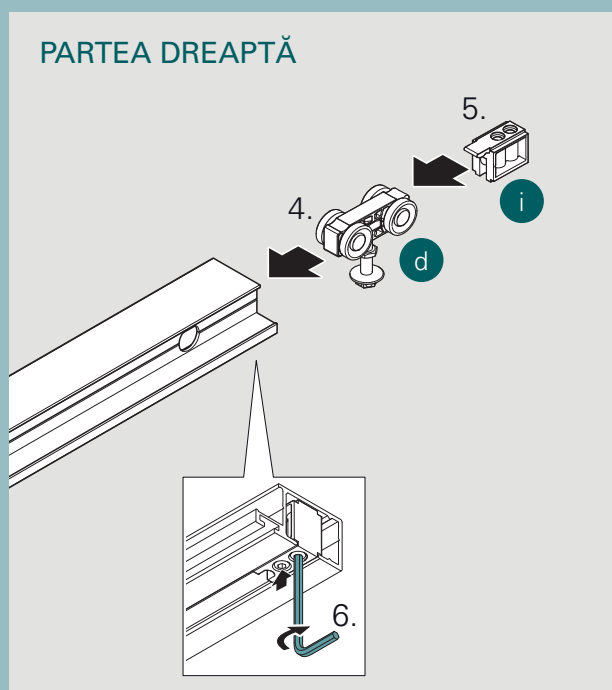
Materialul de fixare livrat este potrivit numai pentru zidărie și beton poros. În cazul unor ziduri diferite materialul de fixare adecvat se va asigura la fața locului.

3 Introduceți și fixați ferm cu șuruburi căruciorul și opritorul.

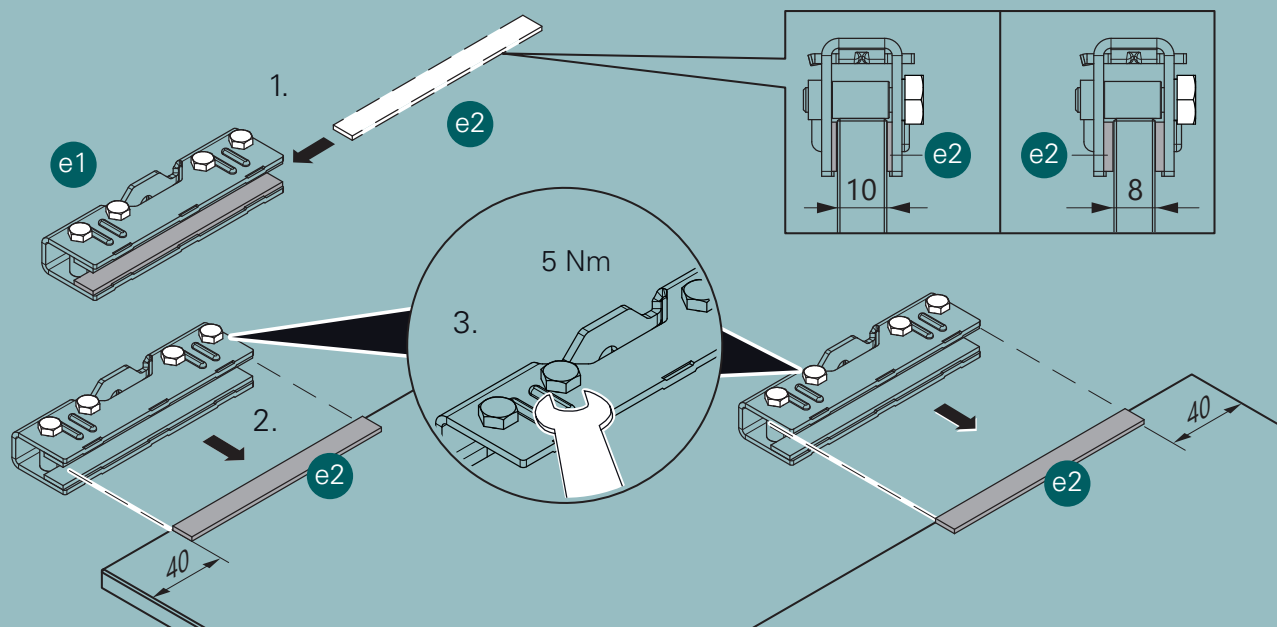
PARTEA STÂNGĂ



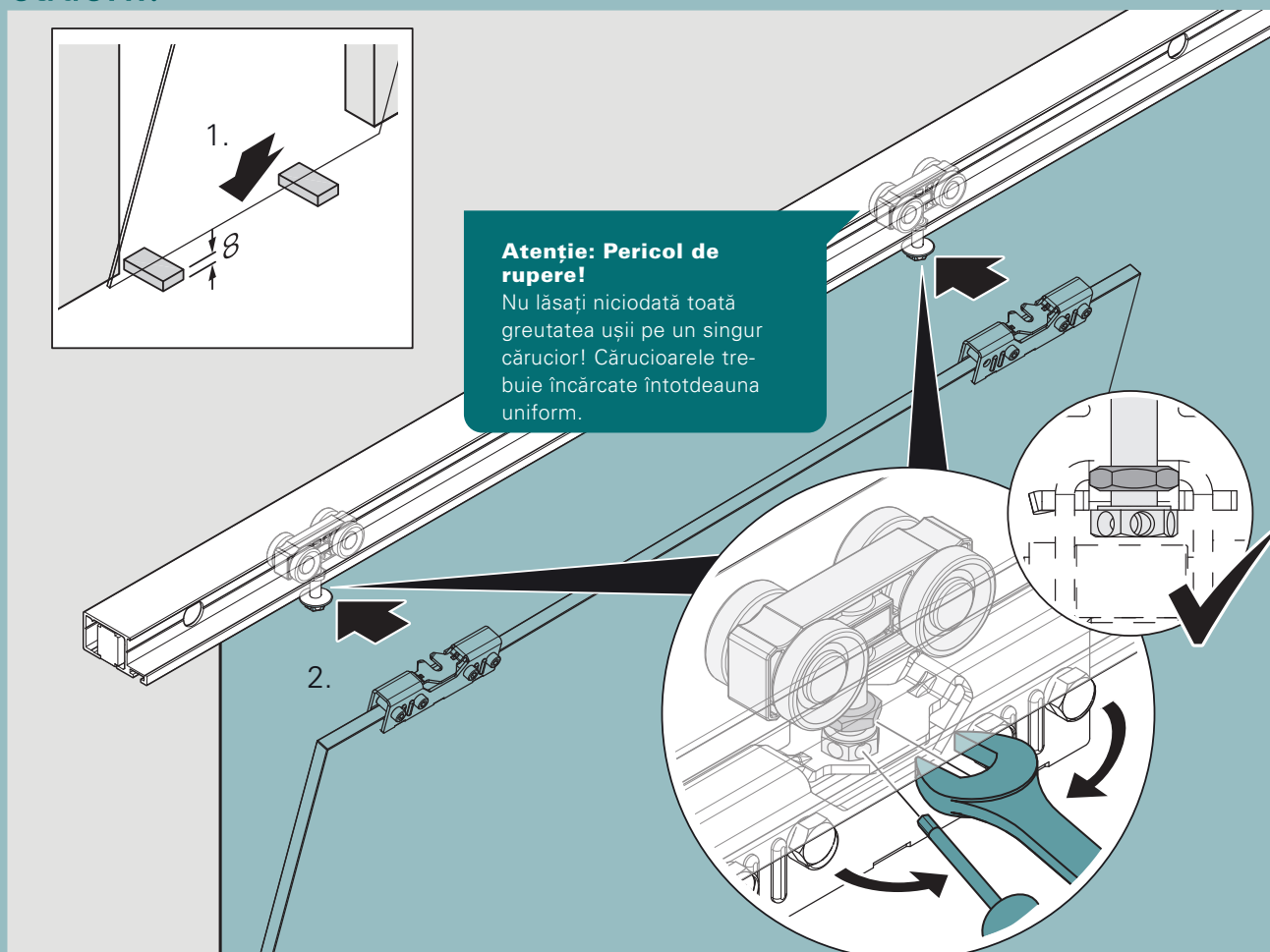
PARTEA DREAPTĂ



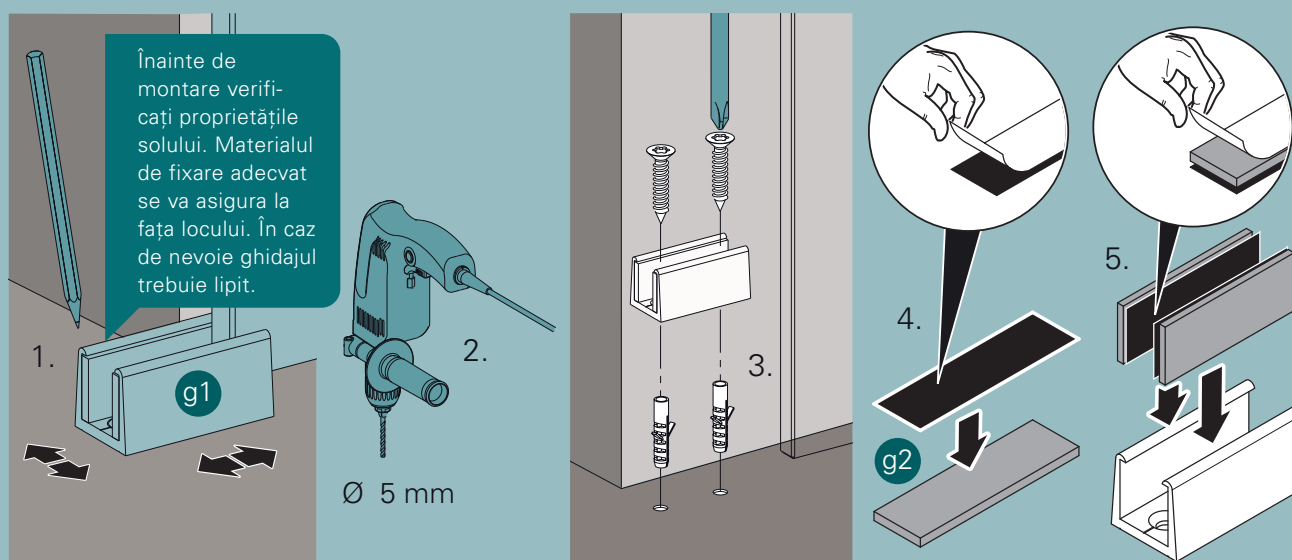
4 Plasați și fixați bacurile de prindere a sticlei.



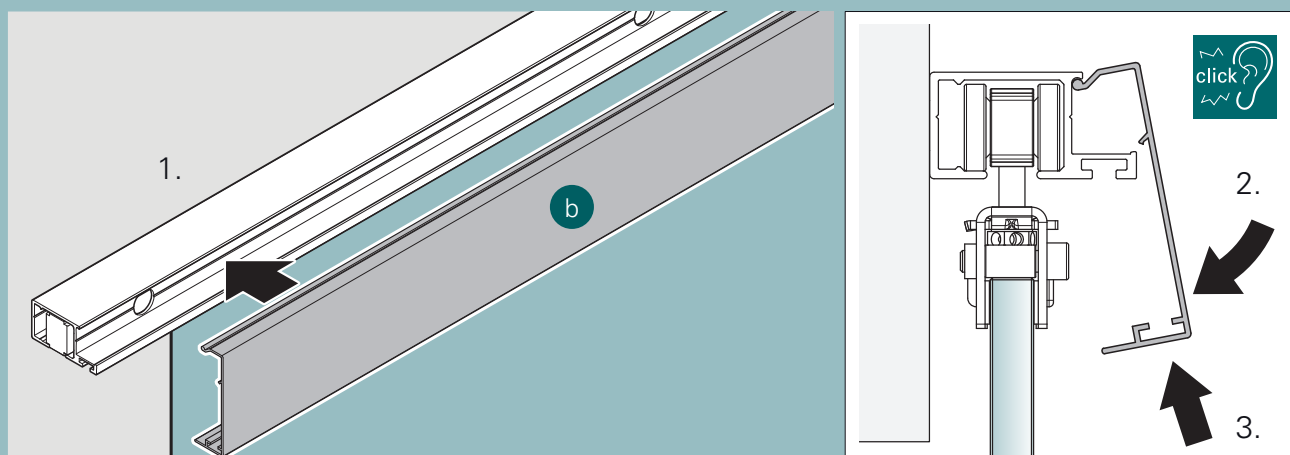
5 Instalați ușa pe balamale, nivelați-o și asigurați-o împotriva căderii.



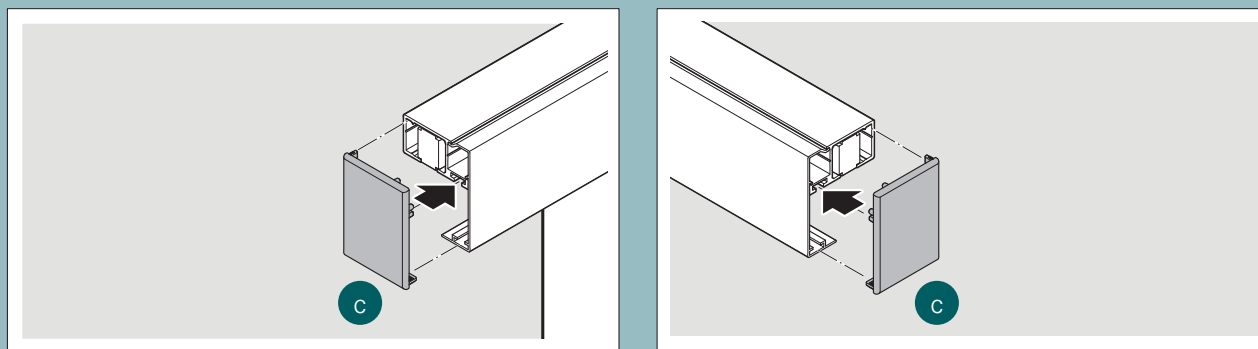
6 Amplasați ghidajul de la sol și lipiți feroneria de glisare.



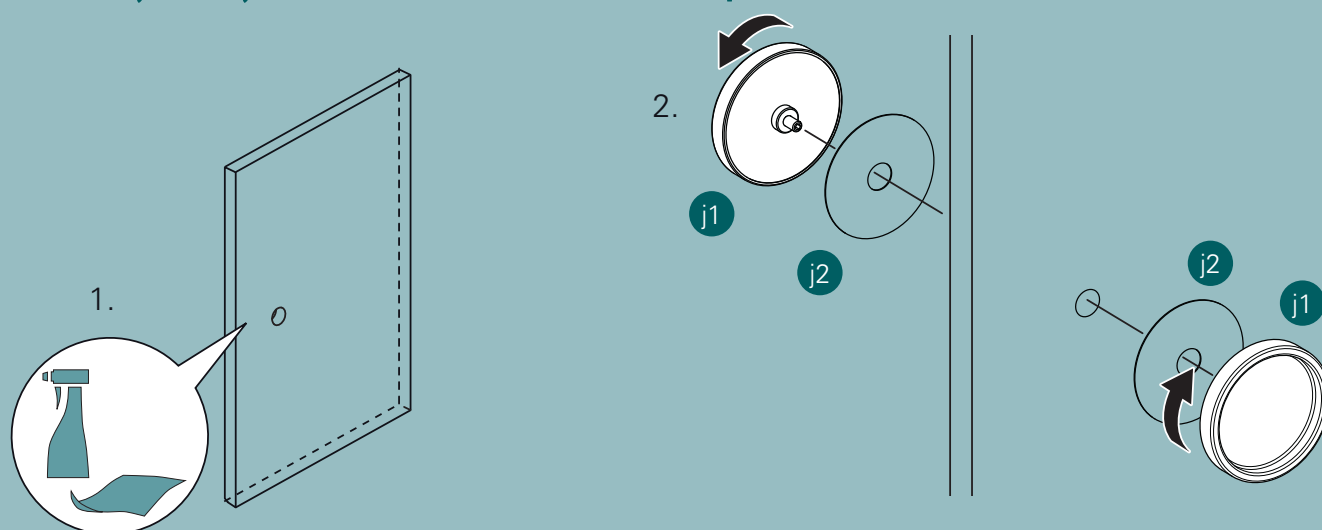
7 Fixați cu clipsuri panoul frontal.



8 Presați capacele de la capete.



9 Fixați cu șuruburi mânerele de tip scoică.



i

Modul de montare descris are caracter indicativ și în caz de nevoie trebuie adaptat la condițiile de montare de la locul de montare. Din aceste instrucțiuni de montare nu se pot deduce obligații juridice. În cazul produselor enumerate aici este vorba de produse realizate în mod industrial, pe baza unor prevederi normative, cum ar fi dimensiunile și toleranțele.

Produs pentru:
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germania
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Informații tehnice, ultima actualizare 01/2024, valabil de la 12/2023